

KU I S

コミュニケーション ガイドブック 2006年版



日本語スモールグループ・コミュニケーション A
2005 年度履修者一同

KUIS コミュニケーション・ガイドブック 2006 年版

目次

はじめに・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・ 4

I 部 コミュニケーションについて

1. 留学生と日本人学生間の交流

1. 1. 現状・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・ 5

(1) 交流のメリット (2) 交流意欲の減退 (3) 交流意欲の減退をもたらすもの

1. 2. 日本人学生と仲良くなるために・・・・・・・・・・ 6

(1) 授業を利用する (2) サークルを利用する (3) 留学生支援プログラム
「多文化交流ネット」を利用する (4) 学内行事を利用する

1. 3. 友人関係を持続するためには・・・・・・・・・・ 13

(1) チューター／日本語パートナー制度 (2) 相互理解が大事

1. 4. 図書を参考に・・・・・・・・・・・・・・・・・・ 14

(1) 日本人の友人関係の認知と行動 (2) 異文化コミュニケーション自体の問題
(3) 本を読んで…

2. 先輩に学ぼう

(1) 日本人は打ち解けにくい？ (2) 日本語で質問したのに無視された？
(3) 日本人は気を遣う相手とも一緒にいられる？ (4) 意思の伝え方が回りくどい？
(5) 友達なのに約束が必要？ (6) 日本人はあまり誘ってくれない？
(7) 日本人はケチ？ (8) お客様扱いされるのが嫌だ・・・・・・・・・・ 17

3. 日本語に関して知っておきたいこと

3. 1. 敬語とため口・・・・・・・・・・・・・・・・・・ 22

(1) 敬語の敬意について (2) 敬語の使用について (3) 何故ため口を使うか？
アンケート結果より

3. 2. 本音とたてまえ・・・・・・・・・・・・・・・・・・ 26

(1) 「本音」って何？「たてまえ」って何？ (2) 日本は集団重視型社会
(3) 「本音」と「たてまえ」どういうときに使われるの？
(4) 日本人同士でもおこる「本音」と「たてまえ」

3. 3. 日常会話の表現・・・・・・・・・・・・・・・・・・ 27

Ⅱ部 知っておくと役立つこと

1. 暮らし

- 1. 1. 住居探し・・・・・・・・・・・・・・・・・・ 31
 - (1) 留学生への住居に関するインタビュー結果 (2) 寮へ入居する
 - (3) 不動産屋で民間の住居を探す手順
- 1. 2. 引越しの手順・・・・・・・・・・・・・・・・ 34
 - (1) 実際に不動産屋に行く (2) 引越し会社を探す (3) 実際に住み始める
- 1. 3. 住み始めてから気をつけること・・・・・・・・ 35
 - (1) 近所とのトラブルを避けるために (2) 家庭ごみの分け方・出し方
 - (3) 地震に備えて (4) 外出する時は必ず鍵をかけよう

2. アルバイト

- 2. 1. アルバイトに関しての留学生へのインタビュー・・・・・・・・ 38
- 2. 2. アルバイト探しの基本・・・・・・・・・・・・ 38
 - (1) 応募するアルバイト先を選ぶ (2) 応募の電話をかける (3) 履歴書の書き方
 - (4) 面接を受ける (5) アルバイトを始める

3. 悪徳商法

- 3. 1. トラブルを未然に防ぐ・・・・・・・・・・・・ 41
 - (1) 新聞勧誘に注意 (2) 宗教勧誘に注意 (3) エステ勧誘に注意
- 3. 2. もしも契約してしまったら・・・・・・・・・・・・ 42
- 3. 3. 知らない番号からの着信履歴にはかけ直さない・・・・・・・・ 45

4. KUIS 周辺お役立ちマップ・・・・ 46

Ⅲ部 先輩留学生からのメッセージ

1. 体験談とアドバイス・・・・ 51

2. 神田外語大学 留学生会・・・・ 55

はじめに

この『KUIS コミュニケーション・ガイドブック 2006 年版』は、これから神田外語大学で学び、また日本という異文化社会で生活を始める留学生のみなさんに、より快適な学生生活を送ってもらえるよう 2005 年度前期開講の「日本語スモールグループ・コミュニケーション A」という授業のグループ・プロジェクトで作成したものです。異なる文化で生活することは容易ではないでしょうが、この冊子が少しでも皆さんの留学生活に役立てばと思っています。

私たちは、本冊子それぞれの項目で学内の留学生の意見や経験談を参考にして内容を練ってきました。第一部では、コミュニケーションをテーマにして日本人学生との交友や日本人のコミュニケーションスタイルなど、そして第二部では、知っておくと役立つ情報として学外での生活上の情報をのせています。第三部では、先輩留学生からのアドバイスを掲載したので参考にしてください。皆さんの KUIS での学生生活が有意義な時間になりますよう願っています。

2006 年 4 月

2005 年度日本語スモールグループ・コミュニケーション A
履修学生一同

I 部 コミュニケーションについて

1. 留学生と日本人学生間の交流

1. 1. 現状

ここではアンケートを行って調査した結果をもとに、留学生と日本人学生との交流の現状を知ってもらいたいと思います。あらかじめ、こういった情報を認識し、いざ問題やトラブルが起きたときの対応を考えておきましょう。

(1) 交流のメリット

「留学生 / 日本人学生の友達がいて良かったと思うときはいつですか?」という質問に対し、多くの学生が留学生と日本人との交流に、メリットを見出している事が分かります。

- ・ 相手の国の文化、習慣を知ることができる
- ・ 語学を実践的に勉強できる
- ・ 宿題を手伝ってもらえる
- ・ 互いの生の情報を交換できる

など、特に文化・語学を学べるという点に於いて、国籍の異なる友人を持っていた良かったと感じている学生が多い様でした。

(2) 交流意欲の減退

上のアンケート結果によると、留学生と日本人学生間の交流に多くのメリットがある事が明白に分かります。しかし、交流意欲に関するアンケートを行ったところ、留学生と日本人学生間の交流が、必ずしも、うまく図られてはいない事が分かりました。

留学生へ質問「日本人学生と友達になりたいか?」

単位:人

	YES	NO
来日後すぐの留学生	20/20	0/20
来日後時間のたった留学生	12/21	9/21

日本人学生に対し「留学生と友達になりたいか」(1~4年混合)

	YES	NO
留学生と友達になりたいか?	11/11	0/11

アンケート結果を見ると、来日後どのくらい時間がたっているかで留学生・日本人学生間での交流意欲に差が現れています。交流を望んでいる日本人学生像と、時間の経過とともに交流意欲が減る留学生像が浮かび上がってきました。

(3) 交流意欲の減退をもたらすもの

このような交流意欲の減退はどの様に出てくるのでしょうか。

「留学生と日本人学生間の交流に際してトラブルがありましたか。また現在、困っている事や悩みがありますか」という質問をし、調査したところ、ほぼ半数の学生が現在、または過去に、トラブルがあったと回答していました。また調査の結果から、トラブルが起きる原因は留学生・日本人学生ともに以下のカテゴリーに分類できる様です。

◆ 言語的ミス・コミュニケーション

やはり言語が異なるという事で、何を言っているのか聞き取れなかったり、言葉のニュアンスが伝わらなかったりといった問題が日常的にあるようです。また、とくに留学生は、日本人学生のあいまいな表現(断定を避ける表現)に対して、戸惑ったり、いらいらしたりする事が多いと回答していました。日本人のあいまいな表現については 部で、より詳しく触れているので、そちらを参照してください。

◆ 文化・習慣的ミス・コミュニケーション

留学生・日本人学生がともに、トラブルの原因として挙げていたのは、時間に関する考え方の違いでした。特に日本人学生の多くが、留学生は「遅刻しても謝らない」と感じている様です。また次いで多かったのが、お酒に関するマナーです。お酒を強要されて嫌な気分になったという留学生が多数いました。

アンケートから、上記のようなミス・コミュニケーション経験の蓄積が、留学生の日本人学生との交流への意欲を減退させるようです。実際に問題に直面した際には、その問題の原因を考え、対処しましょう。

1. 2. 日本人学生と仲良くなるために

ここでは日本人学生と仲良くなる為には具体的に何をしたらいいのか?という事で、授業、サークル、支援制度を利用するという3つの方法をご紹介しますと思います。

(1) 授業を利用する

大学生活はまず授業選びから始まります。学生は学期の初めにシラバスを見つつ様々な授業を渡り歩き、思い思いの授業を選択します。授業によっては、学科や学年によって履修人数を制限するものもありますが、多くの科目に於いて学生の誰もが選択できるシステムになっています。

○お薦め授業

学生生活に於いて出会いの場といえば授業でしょう。もちろん授業選びには“自分が何を学びたいか?”という事が重要ですが、学生同士の交流が盛んな授業ではより明るく、楽しい授業が期待できるのではないのでしょうか。以下ではこの冊子の制作に携わった5人のKUIS学生が個人的にお薦めする授業の紹介をします。先輩方の意見をあなたの授業選びの参考にしてはいかがでしょうか。

非言語コミュニケーション 榎本先生

この授業では、言葉で伝える事以外の、非言語的なコミュニケーションについて学びます。国や文化によって異なる非言語コミュニケーション(ジェスチャーの違いなど)についても理解する事ができます。授業中は少人数に分かれて話し合いをする機会が多く、また多くの留学生が日本人学生と一緒にとっている授業なので、みんなと明るく楽しく進めていけると思います。実際、私もこの授業から友達が出来た様になって、学校であいさつを交わす機会が多くなりました。とても楽しい授業です！！

国際コミュニケーション学科 平成 17 年度卒業生
ベ ソヨン

日本語プレゼンテーション 横田先生

授業内容は、先生がプレゼンテーションについて理論講義を行ったあとで何らかの課題が出され、それについて自分なりに調べたり整理したりしてみんなの前で発表を行う、というものです。ほかの人の発表は配られた紙に評価してあげます。そうしてプレゼンをしていくうちに段々みなさんとの距離が縮んでいくのです。お互いの発表についてフィードバックをしてあげたり励ましてもらったりしていくうちに、いつのまにか友達になっています。

国際コミュニケーション学科 3 年
呉 香善

日本語スモールグループコミュニケーション 横田先生

この授業では、その名のとおりスモールグループ内でのコミュニケーションについて学んでいきます。その為、授業中は毎回 4、5 人程度の少人数に分かれて作業をする実践的な授業です。基本的には、ひとつのグループワークをする為に 1 学期間同じグループで作業をしていくので、グループのメンバーとは日本人、留学生問わず仲良くなれました。またこのグループの他にジャーナルグループというのがあり、ワークグループで何か問題があった時などは、こちらのグループのメンバーに日記で相談する事ができます。ひとつの授業の中で色々なグループを作って交流を深められるので、クラスメイトと仲良くなりやすい授業だと思います。

国際コミュニケーション学科 3 年
木村 のぞみ



異文化コミュニケーション ヒダシ先生

このクラスでは、他の国の文化を日本の文化と比較して、その違いから生みだされるミス・コミュニケーションについて、クラスメイトの実際の経験を発表してもらったりします。学術的なことも勉強します。また、日本人学生と留学生とが一緒になって5人程度のグループを作り、異文化コミュニケーションに関するプレゼンテーションを行います。プレゼンテーションでは前持った準備が必要になるので、必然的に授業以外でも会う機会が多くなり、お互いの仲はより親密になる事でしょう。

国際コミュニケーション学科4年

関 明日美

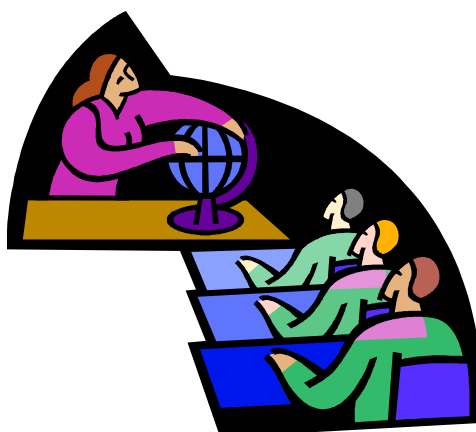
(注：ヒダシ先生は転任されましたが、同科目は2006年度も開講されています。)

体育

体育の授業は、体を動かしながら行うので緊張しにくく、また、みんなで何かひとつの運動をするという共同作業なので、仲間意識も生まれてメンバー間の友情も深まります。体育には、実に様々な種類がありクラスによって色々なスポーツを楽しむことができますが、なかでも僕のイチオシは登山のクラスです。学校外の山へ行って登山をするのですが、クラスが少人数だった為、メンバーとはとても仲良くなりました。その他、サイクリングやスキーなどのクラスもお勧めです。これらの授業は休暇中に学校外で泊りがけで行われるので、クラスメイト達と、より深く知り合える事でしょう。基本的に、スポーツは楽しんで行うものです。みんなで楽しみながら、交流の輪を広げましょう。

英米語学科 平成17年度卒業生

池部 真弥



(2) サークルを利用する

大学生活をより楽しく送るための一つの方法としてサークル活動をお薦めします。サークル活動とは、自分が興味のある分野に学生たちが集まって、それを一緒に楽しむ集団活動の事を言います。サークルの他、部活もありますが、部活は平均週 3~5 回活動が行われるため、本格的な活動をしたい人にお薦めです。神田外語大学にはスポーツ、ダンス、バンドなど実に様々なサークルがあり、留学生の皆さんもちろん参加する事が出来ます。

○サークル活動をするとなががいいの？

サークル活動をする事によって、忙しい大学生活の中でも自分の趣味を楽しむ事が出来ます。サークル活動は、自分が好きな時に自由に参加することができるので、アルバイトや授業などで忙しい人でも活動することが可能になるのです。また、同じ興味を持っている学生の集まりなので、より楽しさなどを分かち合うことができるし、たくさんの友達を作る事ができます。

○サークル活動をしている学部留学生より皆さんへのメッセージです。

—国際コミュニケーション学科3年 ソン ヒョジョンさんより—

私は韓国研究会というサークルで活動をしています。入学当初、サークルに入りたいと思ったものの恥ずかしくて、なかなか入ることができませんでした。しかし、勇気を出して声をかけたら、サークルの皆が喜んで迎えてくれました。韓国研究会では、主にサムルノリという韓国の伝統楽器を使って活動しているのですが、そこで私は自分の経験を生かして皆に教えたり手伝ったりしています。サークルに入ってから、たくさんの友達が出来て、学校で挨拶する機会が増えました。これからはサークルの皆とサムルノリを楽しみながら、より仲を深めていきたいと思っています。留学生活の中で友達を作る事はとても難しい事だと思いますが、サークルは友達を作る一つのきっかけになると思うので、皆さんもぜひ参加してみてください~！！



○どんなサークルがあるの？

-体育系-

<同好会>

バドミントン同好会

テコンドー同好会

ダンス同好会 Step In

<愛好会>

ウェイトトレーニング愛好会

バレーボール愛好会 FRIENDS

テニスサークル LOVE ALL

シーズンスポーツ KUIS.S.S.

男子サッカー愛好会 アズ-リ

スカッシュ愛好会

バスケットボール愛好会 Three Points

ストリートバスケット E.T.

女子サッカー愛好会 OFF-SIDE

Sky high

軽車両会

スキューバ&スノーボード愛好会 アライド

KUIS

ソフトテニス愛好会 ビギナー

スノーボード他スポーツ愛好会 SHAKE

ラテンダンス愛好会 Porque samos Latinos!

剣道愛好会

フットサル愛好会 Balompie

<休部中> 剣道・居合道愛好会

—文科系—

<同好会>

ラテンアメリカ研究会

耕音會 中国古典楽器の会

陶芸同好会

アルゼンチンタンゴ Viento Preno

吹奏楽団

<愛好会>

創

写真研究会

英語劇 Okey Dokey

ウルトラセヴン研究会

ゼミ鍋

ムルデカ(ガムラン演奏)

Cielo Velazqueno (スペイン語会話)

ラムタイ愛好会

児童教育 いちばん

留学生会

ボランティア Habitat For Humanity

絵画愛好会

映像制作 norm

音楽鑑賞 stereo

華道愛好会 彩

映画研究会

ボランティア発信 神田 GIFT

環境サークル ecoism

映画鑑賞・地域研究 Bon appétit!

写真撮影・展示 写道

やまとなでしこ着物教室

フルートアンサンブル

韓国研究会

<休部中> 中国研究会

<参考> <http://www.kandagaigo.ac.jp/kuis/campus/circle.htm>

サークルの他部活もあるので、本格的なのが好きな学生にはおすすめです！！

(3) 留学生支援プログラム「多文化交流ネット」を利用する

神田外語大学には、多文化交流ネットという日本人学生との交流プログラムがあります。多くの留学生がこの制度を利用して日本人学生と出会い、交流する事で仲を深めています。下記のプログラムの詳細、問い合わせ先は KUIS キャンパスウェブ (http://www.kuis.ac.jp/for_stu/koryu/index.html) に載っています。

制度名	対象	内容
Buddy (各学期 50 名)	来日したばかりの 別科留学生	初めて日本にきた留学生が安心して生活を始められるように空港への出迎え、アパートの説明、お店の紹介などをする。
e-pal (各学期 40 名)	来日したばかりの 別科留学生	来日前は情報交換など、来日後は空港への出迎え、サポートなど。
チューター (各学期 80 名)	別科留学生	会話パートナー、日本語勉強の手伝い、交流を通じて日本の文化や考え方を紹介。
日本語パートナー (各学期 30 名)	学部留学生 (主に 1 年生)	新生活応援、先輩、友だちとして、大学生活や日常生活の相談にのる。週に 1 回定期的に会って相互理解を深める。
学習相談員 (各学期数名)	学部留学生 (1～4 年生)	学習支援。レポート、論文、口頭発表などのチェックや助言、文献探しの手伝いなど。
ビジター	主に別科留学生	日本語クラスのアシスタント。
イベント		新入生歓迎会への参加、交流キャンプ、クリスマスパーティーなどへの参加。



(4) 学内行事を利用する

KUISには授業以外にも楽しい行事やイベントがあります。友達を作るいいチャンスです。積極的に参加して新たな交友関係を築くと同時に、勉強で疲れた気分をリフレッシュさせて学生生活をより楽しいものにしましょう。

5月 新入生オリエンテーションキャンプ

大学の施設でもある福島県のブリティッシュヒルズで、1泊2日で行われます。学部の日本文学生、留学生、先生方との交流を深める絶好の機会です。イングリッシュパブもあるのでお酒を交えながらの本音トークも出ちゃうかも？！

5月・10月 スポーツ大会

スポーツ大会は年に2回開催されます。体力に自信がある人はもちろん、スポーツがあまり得意でない人でも楽しめるイベントです。スポーツを通して、日本人学生や留学生同士の交流を深める良い機会となります。優勝者はKUIS限定グッズがもらえるかもしれません。

10月 はまかぜさい 浜風祭

毎年10月に2日間にわたって行われる学内最大のイベントです。各部活、サークル、クラスの有志がお店を出したり、コンサートや発表会などをします。毎年大勢の地域の方や他大学の学生などが訪れ、とても盛り上がります。浜風祭に関する問い合わせは浜風祭委員会までお願いします。

*留学生ウェルカムパーティー

学友会が開く、留学生との交流を目的とした行事です。留学生と交流したいという学生が多く参加しますので、皆さんもパーティーに行ってお友達をたくさん作っちゃいましょう！開催日は毎年異なりますが、7月・9月・12月を予定しているそうです。また、無料で参加できるものと、チケットを購入しないと参加できないものがあるので、詳しくは4号館の掲示板などに貼り出されるお知らせを確認してください。

このほかにも色々なイベントが開催される場合がありますので、校内のチラシや掲示板でチェックしてみてください。問い合わせは、国際交流課まで。



1. 3. 友人関係を持続するためには

KUIS には、友達をつくるチャンスが無数にあります。実際、学内の制度(詳しくは P.11「(3) 留学生支援プログラム『多文化交流ネット』を利用する」で紹介しています)、施設などを利用して、今も仲良くしている人達がいます。ここには、チューターや日本語パートナー制度を利用した留学生と日本人学生の声をそれぞれ載せました。

(1) チューター／日本語パートナー制度

○日本人学生の声

大切な友達

韓国語学科 平成 17 年度卒業生

青木梢

私は、チューター制度で留学生と友達になりました。最初は、お互いに言葉の勉強を目的に週一、二回会う程度でした。しかし、段々メールのやり取りが多くなり、自分のプライベート的な内容も話す様になったのです。学校であった事とか、悩み、愚痴など言える様になりました。そしてディズニーランドに一緒に行った事がきっかけで、学校以外の所でも会うようになりました。去年の夏休みには、友達の妹を観光案内する時に、留学生の友達も誘って色々な所に一緒に行きました。

半年という短い期間のチューターだったのですが、この期間が終わってからも留学生の友達と会えるような仲になったので、とても嬉しく思っています。これからはもっと大事な友達として仲を深めていきたいと思います。

○留学生の声

友達になるには国境はない！

国際コミュニケーション学科 3 年

呉香善

日本語パートナーとは大学が始まる前からメールのやり取りはしていたけど、正直言って会う前まではちょっと不安でした。性格が合わなかったらどうしよう、話題がなかったらどうしよう・・・など、色々心配でした。でも、初めて会った彼女はすごく優しい、人を気遣ってくれる人でした。だから、私は彼女になら何でも遠慮なく聞く事ができたのです。最初は授業の選び方、単位のとり方から始まって段々話が楽しくなってきました。授業をどんな風に選んだらいいか分からなかった私にとって彼女は救世主だったのです。その後は、週に 1 回は必ず会ってご飯を食べながら学校生活、アルバイト、友人関係などについて話し合いました。気がついたら彼女はもう普通の友達になっていたのです。さらに彼女から同じクラスの友達を紹介してもらって 3 人で楽しく遊びました。レポートを書く為に 3 人で学外の図書館を訪ねたり、一緒にレストランに食べに行ったり、サークルを紹介してもらったりしま

した。また、2人共ちょうど中国語学科だったので中国語で話したり、作文を書いたりする事もできて嬉しかったです。特に最初、共通の話題が少ない時は、中国語という共通言語があることが役立ちました。しかし親しくなってから、あまり関係がなくなりました。けれども、パートナーに助けてもらう事ばかりでなく、自分からも助けてあげられるものがあるのは嬉しいです。

私にとって日本語パートナー制度は、すごくラッキーな、いい出会いを作ってくれた制度でした。彼女との付き合いは続いています。大事な友達になっているのです。

○なぜ、日本語パートナー制度で仲良くなることができたのでしょうか？

◆あまり遠慮しない様にしたことが、おそらく二人の距離を縮めてくれたのだと思います。私は彼女に授業の事や、学校の事など色々聞いたし、彼女もそんな私に対して知っている事を正直に話してくれました。お互いに「頼める」という信頼関係を作るのが、なにより大切な事だと思います。

◆定期的に会う事も大切だと思います。全然知らない人たちが、いきなり親しくなるのは難しいと思いますので、定期的に会って色々話し合っているうちに段々心を開くし、相手との共通の話題があるという事は、すごく重要な事だと思います。

◆できたら学校以外の場所で会って遊ぶのもいいですよ。学校で会った時とは、また少し違う楽しさが味わえます。

（２）相互理解が大事

留学生と日本人学生とが深い友人関係を築くことが出来るという事が上の事例から分かります。しかし、知り合ってからすぐに、お互いの仲を深める事は難しく、また皆がこの様に仲良くなれるとは言い切れないところもあります。より仲のいい友人関係を築くには、たくさんコミュニケーションを図ることが必要であると考えられます。そして、文化や言葉の違いなど自国の人とは異なる点をしっかり受け止め、それをお互いが理解しながら友情を育んでいくことが大切だと思います。ぜひとも皆さんにも KUIS の学生と仲良くなる事を期待します！

1. 4. 図書を参考に

『国際化時代の日本の学生』 坪井健 著、学文社 1994年出版

ここでは上記の図書を参考に日本人の友達関係について分析していこうと思います。日本人がどの様に“友達”について考え行動するのかを知り、今後の日本人学生との交流の持続に役立ててください。

(1) 日本人の友人関係の認知と行動

まず「友達との付き合い方」の調査結果(青少年の友人関係に関する国際比較調査 1990年)によると、日本人学生は、第一に友人関係の基本を「信頼に基づく情緒的な安心」に求めていることがわかります。また、友人関係で気をつけている事は「友達となるべく争い事をしないようにしている」でした。友人の役割が相互信頼に基づく助け合いの行動を含むとするならば、あえて友達が悪いことをしたら注意することも大切な友達の役割であるはずと考える国の人も多いでしょう。しかし、この調査結果を見ると争い事を避けることが日本の青少年の友達付き合いの極意、たしなみとなっていると言えます。また行動レベルで見ると「本気でケンカをする」「友達の家に泊まる」「悩み事を相談する」などの項目で他の国と比べて下回っています。日本人の“友達”の定義は他の国の人々から見ると、とても軽い物に感じるかもしれません。あなたの友達の定義と比べてどうですか？

一方、日本の青少年が若いうちにやっておきたい事として第一に挙げたのは「友達作り」(60%)で、大切なものは?という質問には「友人」と答えた人が 80%にも及んでいます。しかしながら、この様な友人関係に満足しているか?という調査に於いては、「満足している」という答えを出した日本人は約 54%しかいませんでした。つまり、友人志向が強く、友人依存度も高い日本人学生であるが、実際には満足度は諸外国ほど高くないという事になります。まるで片思いの様な友人関係です。日本の青少年は「あるべき友人関係」と「あらねばならない友人関係」の間で彷徨っているようだと言書の筆者は指摘しています。

(2) 異文化コミュニケーション自体の問題

異文化コミュニケーションには様々なパターンがありますが、一般的に文化的同質性が高い程コミュニケーションは容易になります。民族、宗教、言語などの普遍的文化を共有し、性、世代、職業なども同じで趣味や関心が共通ならば親密な友人関係を取り結びやすくなります。しかしながら、異なる文化背景を持つ者同士では、文化的同質性が低いので異質性を乗り越えられる積極性志向と努力、異質な文化を学ぼう、楽しもうという姿勢が必要とされます。

また、日本は「以心伝心」という言葉が表す様に、高いコンテキスト(言葉そのままの意味だけではなく、そこに含まれる隠れた情報をも伝達しようとするコミュニケーションスタイル)の社会です。中国や韓国など東アジア地域には、アメリカなどの低コンテキスト(言葉そのものの意味が重要視されるコミュニケーションスタイル)社会よりは、日本の高コンテキスト社会に近い国が多く見られますが、同じ高コンテキスト社会とはいえ、文化が違えば意味の受け取り方が違う為、コミュニケーションがスムーズになるとは言えません。

(3) 本を読んで・・・

上記に記してあるような日本人の特質はあなたの国と比べて、あるいは、あなた自身の考えと比べてどの様な違いがあるでしょうか。国が違うという事は、生活を送る上でも、友達を作り関係を持続させる上でも様々な困難を生み出します。しかし、その文化差を否定しては、留学という異文化体験の醍醐味を逃してしまいます。異文化交流は簡単な事ではないでしょう。ましてや異文化社会で生活し、友達を作るという事には並々ならぬ努力が必要といえます。しかし日本での生活をより充実したものにするには、日本人学生との交流がとても重要なものになる事は間違いありません。幸いなことに KUIS は外語大学です。確かに本に書いてあるようなスタイルが日本人の特色だという事は事実かもしれませんが、それでも KUIS の日本人学生の多くは国籍の違う学生と交流したい!!友達になりたい!!と思ってこの大学に入学しています。つまり、他大学の学生よりは異文化体験や異文化コミュニケーションに関心があり、経験や知識も持っているでしょう。ですから、先に記したような問題点もありますが、それを頭の隅に置きつつ日本人学生との交友関係、信頼関係を築き親睦を深めていってください。



2. 先輩に学ぼう

神田外語大学の留学生にアンケートとインタビューをして、今まで体験したカルチャーショックや、日本人とコミュニケーションを図るときに感じたギャップなどを私たちがなりのコミュニケーションの観点からの解説とともに載せました。みなさんも、これを参考にして、より良い友人関係と大学生活を築いてください。

(1) 日本人は打ち解けにくい？

み会で知り合った日本人と盛り上がり、仲良くなったと思い翌日、親しげに声をかけてみると日本人は「昨日はお酒の席だったから特別だ」とでも言うように、よそよそしい態度でした。僕は、もう友達になったつもりでいたのに相手は先日の飲み会の時とは違って僕に気を遣っている様子でした。日本人と打ち解けるのは、とても難しいことだと思いました。僕たち韓国人の付き合い方は日本人が一步ひいてしまうようです。

日本人が会って間もない人に気を遣うのは普通のこと、本人が意識的に壁を作ろうとしているわけではありません。飲み会では、お酒の席だったので余計に盛り上がったのだと思いますが、日本人は交際していく上でステップというものを意識します。知り合って間もない人と昔から仲のいい人とでは、やはり付き合い方も変わってきます。このように、日本人は仲良くなるまでに多少の時間を必要とします。焦らず、時間をかけていけばきっと仲良くなれると思いますよ。



(2) 日本語で質問したのに無視された？

街を歩いている途中で道が分からなくなったので、その土地に詳しくそんな年配の方に声をかけて、道を尋ねようと思いました。すると、その日本人は僕の話の聞こえともせず、ただ胸の前に腕で大きな×の字をして、そそくさと行ってしまいました。英語だけでなく、たとえ日本語で話しかけても同じような反応をされてしまいます。

それは、もしかしたら話しかけた相手が悪かったのかもしれません。その人は、たまたま外国人と話すことに苦手意識を持っていたり、外国人にたいして何らかの先入観を持っていた可能性があります。特に、年配者の方の方が先入観は深く強く、また、外国人と接する機会が少ない人が多いので、その先入観はなかなか消すことが難しいと考えられます。もし無視されたら、あまり気にせずに他の人に当たってみてください。年配者よりは若い人の方が答えてくれるでしょう。

(3) 日本人は気を遣う相手とも一緒にいられる？

私は友達じゃない人とは、すれ違ったときに挨拶もしませんが、日本人は気を遣ってしまうような間柄の人とも一緒にいられるような気がします。私は、それを見て仲がいいのかなと思って聞いてみると、その日本人は、むしろ気を遣ってしまうような相手だよ、と答えました。日本人の「本音と建前」が分かりません。親しげに話しているつもりでも、そんな日本人の一面を見てしまうと、はたして自分はどう思われているのだろうかと不安になってしまいます。

たとえ気を遣ってしまうような相手にたいしてでも表面上、親しそうに振る舞うのは嫌なやつだと思われたくないから、その後の関係がスムーズにいかなくなると困るからなどだと思われそうです。相手を傷つけたり、自分の評価を下げたり（嫌なやつだと思われる）するような言動を避けているのです。日本人の本音と建前は、とかくマイナスのイメージが強くありますが、人間関係における調和を保つというプラス面もあります。詳しくは 3.2.「本音とたてまえ」を参考にしてください。

(4) 意思の伝え方が回りくどい？

世界的にもよく言われていることですが、日本人は自分の意見を伝えるときにとても回りくどい言い方をします。私たち留学生にとって、その回りくどさは、ときどき誤解を生んでしまいます。解りやすく、はっきりと言ってほしいです。

外国の人から見ると、日本人の意思の伝え方は回りくどいと感じられるようです。確かに日本人の意思の伝え方は回りくどいかもしれませんが、それは日本人が相手を傷つけないという、相手を思いやる気持ちの表れなので悪く思わないでください。どうしても嫌なときや、誤解しそうになったときは、その時々にはっきり聞いてみてください。

(5) 友達なのに約束が必要？

友達と話しているときに「今度遊びにおいで」と言われ、ちょうど暇だったので2、3日後すぐに相手の家を訪問しました。すると彼女は「本当に来たのか」といわんばかりの顔をしてびっくりしたのです。私を家にあげてはくれましたが、会話もあまりなく、ずっと嫌な顔をしていました。私たち韓国人なら、友達と遊ぶ時には当日の朝に約束することすらまれではないし、連絡無しに行っても平気な場合もあります。また「親しき仲にも礼儀あり」が日本人の付き合い方ですが、私たち韓国人にとっては、それが不思議で仕方ありません。「親しき仲だからこそ気を遣わない」のが韓国人で、社交辞令などもってのほかです。

「今度遊びにおいで」と言われたとき日本人なら、それが社交辞令なのか、本当の誘いなのか、その場の雰囲気で見分かりますが、留学生の皆さんにとっては判断し難いことですね。日本人の「遊びにおいで」などの社交辞令の言葉は、付き合っていく上でのあいさつです。「私は、あなたに心を開いています、許しています」というサインを出しているのです。ですが、学生同士の会話では、本当に遊ぶ気がまったくない相手に「今度遊ぼう」などとは言わないはずなので、いつ行くか、きちんと約束してから行けばいいのです。特に日本人の部屋にいく場合は、日本人は部屋を片付ける時間を必要とします。余裕をもって決めることをおすすめします。

(6) 日本人はあまり誘ってくれない？

飲みに行くときや、どこかに遊びに行くときは、いつも私たち留学生から誘っているような気がします。日本人からは、なかなか誘ってくれないのですが、それは一緒に行きたくないからでしょうか。

日本人の学生は、遊びに行く時は気心の知れた友達を誘うことが多いので、知り合っていない留学生を誘うことは、もしかしたら少ないのかもしれませんが、ですが、KUISの学生なら留学生から遊びに誘われたり、どこかを案内してくれと言われたりすれば大半の人が喜んで行くと思われますので、日本人の友達と遊びに行きたいときは遠慮なくて大丈夫ですよ。

(7) 日本人はケチ？

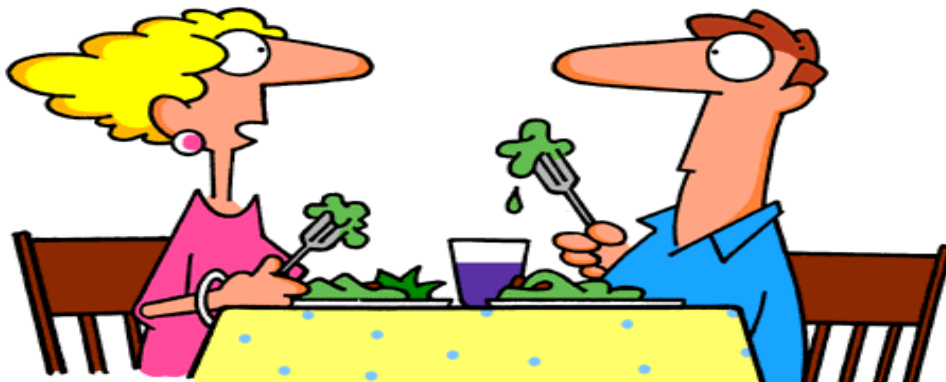
この前、日本人の友達と食事に行きました。かろうじて私が最年長だったので私がまとめてお金を払おうとすると「それは悪いよ」と言って会計をきっちり割り勘にするように言われました。細かく分けるのは、けちけちしているみたいで嫌です。私たち韓国人は、たとえば二人で出かけたとき、一人が夕食をおごったりすると、もう一人は次にお茶をしたときに払う、といった感じで多少の損得は、まったく気にしません。また、デートは男性が基本的に全て払います。女性に払わせることは韓国人男性にとって格好が悪いことだからです。

他国から見たらケチだという意見もあるかもしれませんが、あとでお金がらみの問題を起こしたくないという思いから、友達同士で食事に行った場合は割り勘が一般的です。もちろん中には、おごってくれるという人もいますので一概にみんながみんな、そうだというわけではありません。

(8) お客様扱いされるのが嫌だ

この前、日本人の友人の家に泊めてもらったとき、お風呂から上がると使い捨ての歯ブラシが用意してありました。それを見て僕は嫌な気持ちになりました。そこまで気を遣われるなら、もう二度と行きたくないと思ってしまいました。友達なのだから、そんなことに気を遣わないのが当たり前なのに、歯ブラシなんて用意されて、まるでお客様の様な扱いをされてしまうと自分のことを本当に友達だと思っているのか少し心配になります。

日本人にとって「気遣い」とは、決して悪い意味ではありません。また、それは気遣いというよりも「心遣い」です。相手が快適に過ごせるように、あれこれとすることです。お客様のように扱っているわけではなく、大切な友達だからこそ用意してくれたのだと思ってみてはどうでしょうか。同様に、日本人は汚い部屋を見せるのを恥ずかしがるので、事前にきれいに掃除したりするかもしれません。それも友達だからこそその「心遣い」です。それでも気を遣われるのが嫌な場合は、その気持ちをきちんと伝えましょう。



3. 日本語に関して知っておきたいこと

3. 1. 敬語とため口

留学生にインタビューをしたところ「自分の方が年上なのに、日本人に呼び捨てにされたり、ため口で話しかけられたりするの、留学生だからバカにされているのではないだろうか」という意見が出てきました。そこで日本人はどんな時に、ため口や呼び捨てを使うのか、本やインターネットで調べてみました。そして神田外語大学の学生にもアンケートをとってみました。まず本やインターネットには、どう書いてあるのか見てみましょう。

(1) 敬語の敬意について

Q. 尊敬していなくても、敬語を使うことはありますか。

A. 敬語は、相手との上下関係などを十分に考えたうえで使うことが多いのは確かですが、使うかどうかは話す人(書き言葉なら書く人)の考え方によって変わってきます。目下を高めることもあるし、目上でも高めないことがあります。

(2) 敬語の使用について

社会的な上下関係にもとづいて使われることが多いですが、それ以外にも心理的、社会的なものが要因になってきます。

① 社会的要因

a. 場面および話題

同じPさんがQさんにRさんのことを話すのでも、そばで上司が聞いているか/そばに誰もいないか、改まった場面か/気楽な場面か、どのような話題か(たとえば不幸や災難の話題だと敬語が出やすい)などによって敬語を使うかどうかの違いが出てくる場合があります。

b. 人間関係

◆上下関係

特に同一タテ社会(人間関係の中で、上下の順番が大切だとされる社会のこと)での地位などの上下関係は、やはり敬語の使用に最も関係する要因です。他にも、上下関係としては、いわゆる社会的地位(同一タテ社会には限らない)の上下、同じ方面での先輩・後輩(経験が長いのか短いのか)、年齢の上下などもあります。

◆立場の関係

一例を挙げると、店員やセールスマンの客に対する丁寧な言葉づかいです。彼らが敬語を使うのは客に「買ってもらう」という立場だからだといえます。

◆親しい、親しくないの関係

敬語は、心理的距離の表現とも言えるでしょう。親しいか、親しくないか、また、同じ二人の間でも、そのとき親しいか、親しくないかによって敬語を使わなかったり使ったりすることがあります。ただ、距離というのは、親しい、親しくないだけではありません。目上に敬語を使うのは、目上に対する敬意を表しています。

② 心理的要因

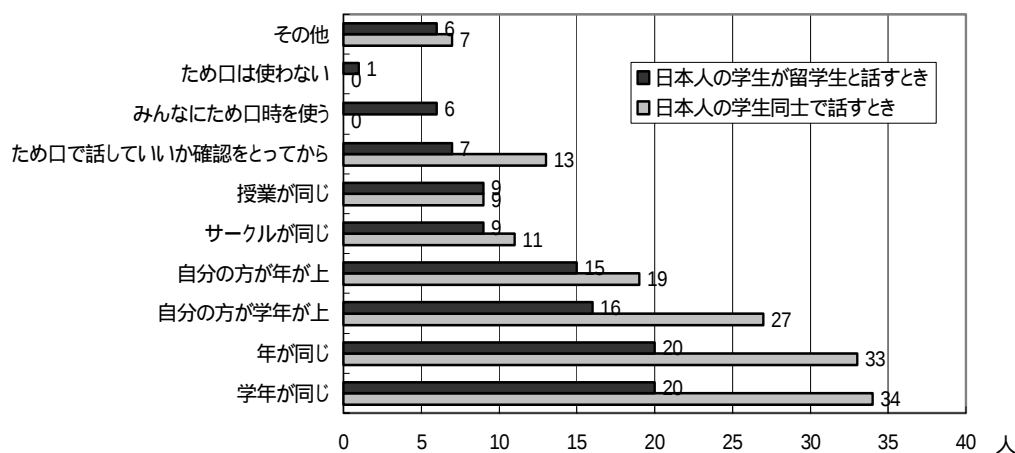
このような社会的要因だけでなく、そこに心理的要因が加わります。会社の社長にも、敬語を使いたくなければ使わないということもあります。それとは逆に、目下に対して敬語を使う場合もあります。そのときは「目下でも、言葉遣いでは“上”として扱おう」と考えています。本当の上下関係とは合わない言葉遣いをするということもかなりあるのです。私たちは社会的要因を考えて、その後、心理的要因も考えて敬語を使うか、使わないか、どの程度の敬語にするかを決めます。

(3) 何故ため口を使うか？アンケート結果より

ため口は通常、対等な関係の二人が、ある程度親しくなってから使われますが、私たちのインタビューによると初対面の日本人から、ため口で話しかけられた留学生は多いようです。特に、相手の日本人が自分よりも年下の場合「自分が外国人だから見下されているのでは、ないだろうか」と感じた留学生がいるようです。そこで、学内の日本人学生に、ため口に関するアンケート調査を行いました。

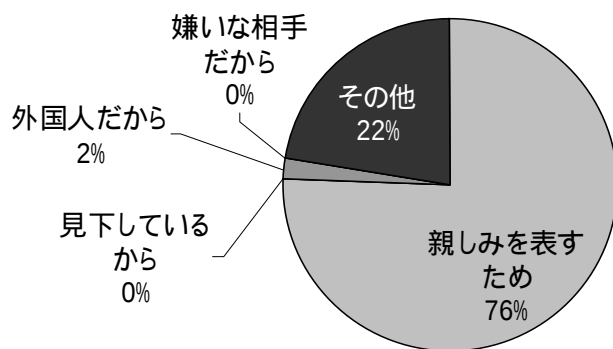
(回答者 45 人 ※当てはまるもの全てにチェックをしてもらっています。)

質問 1：ため口を使うときの基準は何ですか。



質問1の結果を表すグラフを見てみると、留学生に対しても日本人の学生に対しても、同じような基準でため口を使うようです。ですが留学生に対しては「みんなに、ため口を使う」と答えた人が多かったのはなぜでしょう。なぜ、ため口を使うのでしょうか。

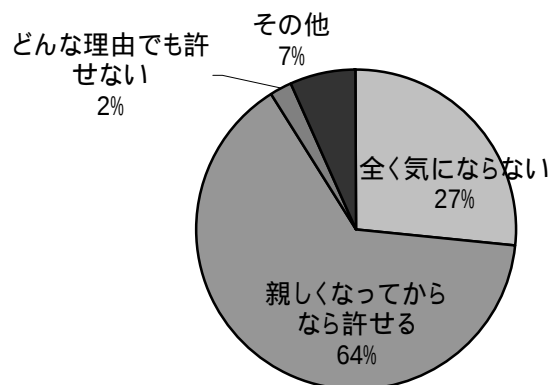
質問2：呼び捨て、ため口を使う理由は何ですか。



「親しみを表すため」と答えた人がたくさんいました。ため口や呼び捨ては、嫌いな人や見下している人に使うものではなく、親しい人に使うものだということです。

ですから年下の人が年上の人にため口を使うということもあります。

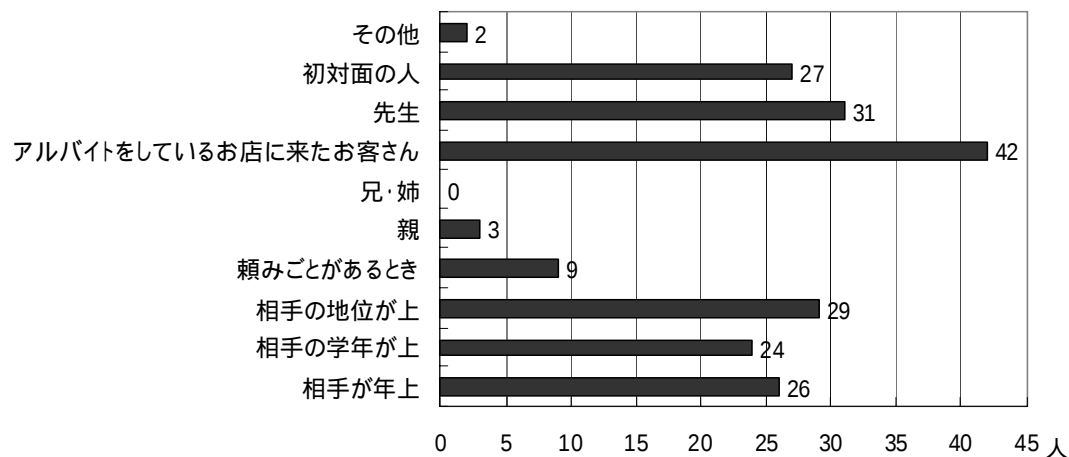
質問3：年下にため口で話されたらどう思いますか。



このように、年下にため口で話されても大丈夫という人がほとんどです。

それでは次に、神田外語大学の学生は、いつ敬語を使うのでしょうか。

質問4：必ず敬語を使うのはどんなときですか。



「お客さん」「相手の地位が上」「初対面」など、あまり親しくない相手や、心理的距離を感じているときに敬語を使うことが多いようです。

そのように考えると、日本人の学生は「外国から来た」ということで留学生に距離を感じてしまい「その距離を縮めよう」と考えるため敬語ではなく、ため口を使っている可能性があります。「きれいな人にわざと敬語を使う」という意見もありました。つまり親しい人や好きな人、仲良くなりたい人には、ため口を使うことが多いということです。初対面であったり、打ち解けていない関係の場合、普通はその距離を縮めるために、いろいろ話したりして、相手を理解する時間が必要ですが、その距離をすぐに縮めるための思い切った方法とも言えます。ですから、初対面にもかかわらず、ため口で話しかけられたときは「見下されている」と考えるよりも「親しくなりたいんだな」と考えるようにしてみれば、どうでしょうか。

参考資料

「敬語の体系と運用」

<http://www.lit.osaka-cu.ac.jp/~niwa/sub4.html>

「フォーラム 留学生と語る日本語とジェンダー」

http://www.soc.nil.ac.jp/gender/journal/no2/no2_1.htm

「ポライトネス理論から見た「タメ口」の考察：日英の積極的ポライトネス比較」

<http://www5a.biglobe.ne.jp/~hippo/tameguchi.htm>

『敬語再入門』 菊地康人



3. 2. 本音とたてまえ

(1) 「本音」って何？「たてまえ」って何？

本音とは、自分の本当の考えや喜怒哀楽などの感情のことです。たてまえ（建前）とは、より良い人間関係を築くために自分の本音を包み隠して、周囲の人の気を悪くさせないような態度を取るといったような一種のコミュニケーションスタイルです。

(2) 日本は集団重視型社会

日本人は「自分(個人)」が社会における基本的な単位とは考えずに学校、会社など生活していく中で欠かすことのできない「集団」を基本的な単位として考える傾向があると言われています。友達付き合いにおいても自分には、まったく関係のない友達の用事に付き合ったり、トイレに集団で行くなど、実際に学校生活の中でも日本人の過度な集団行動意識というものを見ることがあると思います。その様な集団重視社会を生きていくための手段として日本人が身につけたもののひとつが、本音とたてまえです。それでは、本音とたてまえについて考えていきましょう。

(3) 「本音」と「たてまえ」どういうときに使われるの？

本音とたてまえとは、日本人独特のコミュニケーションスタイルで、自分の本当に言いたいことを隠して、自分が属している集団での生活をより快適に送るための発言をするといったような**自分自身よりも自分を取り巻いている集団を意識した言動**と言えます。最近では価値観も多様化してきましたが、長年、日本のような集団社会において、もっとも大切なことは集団における協調性だと考えられてきました。集団に属し続けるためには自分の考えを飲み込んで、より、その集団の考えにあった発言をすることが重要なものになってくるのです。そして集団のみならず、例えば他者と自分の二者間においても本音とたてまえが使われています。その例として、友達から無理な頼まれごとをされたときが挙げられます。本当は断りたいが、友達との交友関係を良い状態のまま維持したいという思いから友達の頼みごとを受け入れてしまうといったような本音とたてまえが発生するのです。その他にも目上の人と話す時に、よく本音とたてまえが使われます。これは日本の会社でよく見られることなのですが、例えば上司を実際には悪く思っていたとしても、上司が喜ぶような言葉をかけたり、上司に気に入られるようなことをするなど本当の自分の気持ちとは反対なことをする場合があります。そこには、自分と上司との関係をできるだけ長く良い関係のまま継続させたいという自己防衛的な本音とたてまえが用いられています。以上のようなことから本音とたてまえというものは、集団重視型社会に生きる日本人が生み出した生きる術であり、日本の生活体系に溶け込むためには欠かせないものと言えます。

(4) 日本人同士でもおこる「本音」と「たてまえ」

本音とたてまえは、日本人同士でも多く見られますが日本人同士の場合、はじめから本音とたてまえを理解できている状況が多いので、留学生(外国人)と接するときよりも答えを濁す可能性は高いかもしれません。日本人はそうすることにより、コミュニケーションが円滑に行われ、相手と自分の友好関係も壊すことなく続くものと思っています。留学生と接する場合も同じで、せっかくできた留学生との友好関係を壊したくないので本音とたてまえという一種のコミュニケーション手段を使っているのではないのでしょうか。

日本人は留学生が思っているほど本音とたてまえをマイナスのものと考えていません。むしろ相手を思っているものと考えていると思います。また、この行為は長年日本に染み付いた文化とも言えます。「私はもっとオープンになろう」とか個人の変化はあるかも知れませんが、日本人すべての考えを変えることは難しいでしょう。もちろん、日本人は留学生を受け入れる身としての自覚をもっと持つ必要がありますが、留学生も本音とたてまえを日本の文化と試してみてください。留学生が思っているほど日本人は意識して本音とたてまえを使い分けていません。本音とたてまえを恐れず、どんどん日本人と付き合ってみてください。

3. 3. 日常会話の表現

ここでは、学校で習う教科書通りの日本語ではなく、実際に私たち日本人大学生が普段使っている、くだけた日本語の表現を3つの会話の例文を使って紹介します。これらの日本語は、辞書には載っていなかったり、載っていても辞書に書かれている用法とは違う意味で使われているので、ぜひ日常会話の参考にしてみてください。

例1)

<会話>

A：今、ひま？ちょっと手伝って欲しいんだけど…^①

B：全然大丈夫^②だよ。どうしたの？

A：明日までの課題が終わらなくて。

B：あ～。やばい^③くらい課題あるって言ってたもんね。

A：そう、もうホント^④うざい^⑤。

B：いいよ。手伝ってあげる。

A：ありがとう！

<意味>

① 日本人はよく文を最後まで言わない事が多い。この場合、「手伝って欲しいのですが、いいですか？」と問いかけている。

② 「全然」はもともと「全然…ない」という否定の形で使われる言葉だが、若者の世代では肯定の意味で使われる方が多い。この「全然大丈夫」は、「全く問題ない」という意味。

- ③ 「やばい」は色々な意味でよく使われる。この場合は「すごくたくさん」という意味。他にも、「時間やばい」で「間に合わない」「時間が無い」という意味や、「あの人やばい」で「あの人は変だ」など、時と場合によって意味が変化する。また、男子の場合「やべえ」と形が変化する場合もある。
- ④ 「本当」を縮めた形。この場合は「本当に」という意味。
- ⑤ 「うざったい」という言葉を略して「うざい」とよく使われる。意味は「わずらわしい」「面倒くさい」など。他にもうっとうしい人に対して「うざい人」という風に、中傷の意味で使われる事もある。

例2)

<会話>

- A : おはよう①。
- B : はよー②。
- A : ねえ、今空き時間？
- B : そうだけど？③
- A : じゃあ、どっか④でお茶しない⑤？
- B : でも今、ありえない⑥くらいお金無いんだよね。
- A : 私、おごるよ。
- B : マジで⑦！？やったー！ゴチになります⑧！

<意味>

- ① 元々は朝の挨拶だが、時間は関係なく、その日初めて会った場合に使われる事が多い。バイト先では特によく使われる。英語の「Hello.」と同じ感覚。
- ② ①の“お”が省略された物。他にも「おはー」など、人によって違う略し方をする場合もある。
- ③ 例1の①と同様、語尾を最後まで言わない返事。この場合「そうだけど、何？」もしくは「そうだけど、どうしたの？」という問いかけの意味を持つ。
- ④ 「どこか」が変化したもの。他にも「こちら」を「こっち」、「そちら」を「そっち」などと変化させることも多い。
- ⑤ 「お茶する」で「喫茶店でちょっと休もう」または「どこかでティータイムにしよう」という意味として使われる。また、「～ない」は否定形で使われるが、語尾を上げて言う事で、疑問形としても使われる。この場合は相手をティータイムに誘う疑問形。
- ⑥ 「ありえない」は「信じられないくらい」「全く」「全然」という意味でよく使われる。
- ⑦ 「マジ」は「本当」という意味で、色々な場面で多用される。恐らく、日常会話でよく聞く単語の1つだと思われる。^{あいづち}相槌などにも使われる、用途の多い単語。
- ⑧ 「ごちそうになります」というような、相手のおごりを受ける時に使われる。恐らく、日本テレビの「ぐるぐるナイティナイン」の企画「ゴチバトル」から流行りだしたと思われるが、いつからあったかは不明。

例3)

<会話>

A: 明日空いてる^①?

B: 微妙^②…

A: あっ、そっかあ。

B: ごめんね^③。

A: ううん、全然いいよ^④。ってゆうか^⑤今朝、電車で社会の窓^⑥開いてる人見たんだけど^⑦!

B: なにそれ! マジうける^⑧~!!

<意味>

- ① 「明日予定はありますか?」もしくは「明日は暇ですか?」という意味の疑問文。暇な日や、暇な時間など、相手の予定を伺う時によく使われる。
- ② **Yes** とも **No** とも言わない、日本人のあいまいさが表れた言葉。どちらかという、否定的な意味で使われることが多い。つまりこの場合は「明日は遊べない」という意味。
- ③ 日本人はよく謝る。英語の「**Excuse me.**」程度の意味。
- ④ 例1の②と同様、肯定の意味で使われる。この場合「気にしなくて大丈夫」という意味。
- ⑤ 話題の転換を表す。「ところで」と同じ意味。他にも「ってか」や「つか」など、変化する場合もある。
- ⑥ これは若者言葉というわけではないが、男の人のズボンのチャック (**fastener**) のことをこう呼ぶ。由来は、昭和 20 年代から 30 年代にかけて流行った NHK のラジオ番組「社会の窓」。社会の矛盾を暴き出すという番組の内容から「大事な物が隠されている場所」という連想が働き、ズボンのチャックの事を社会の窓と呼ぶようになった。当時の流行語にもなっている言葉。
- ⑦ 本来の使い方では「だけど」のあとに言葉や文が続くが、日常会話では文末の文は直接言わず、意味を含ませることが多い。この場合、「…だけど、どう思う?」といった意味。
- ⑧ もとの形は「うける」。おもしろいという意味。

この他にも、日常会話で使われているが辞書には載っていない、いわゆる「若者言語」はたくさんあります。また、日本人自身もほとんど無意識に使っているものも多数あります。会話をしていて気になった言葉は、ぜひその場で意味を聞いてみてください。面白い発見があるかもしれません。

Ⅱ部 知っておくと役立つこと

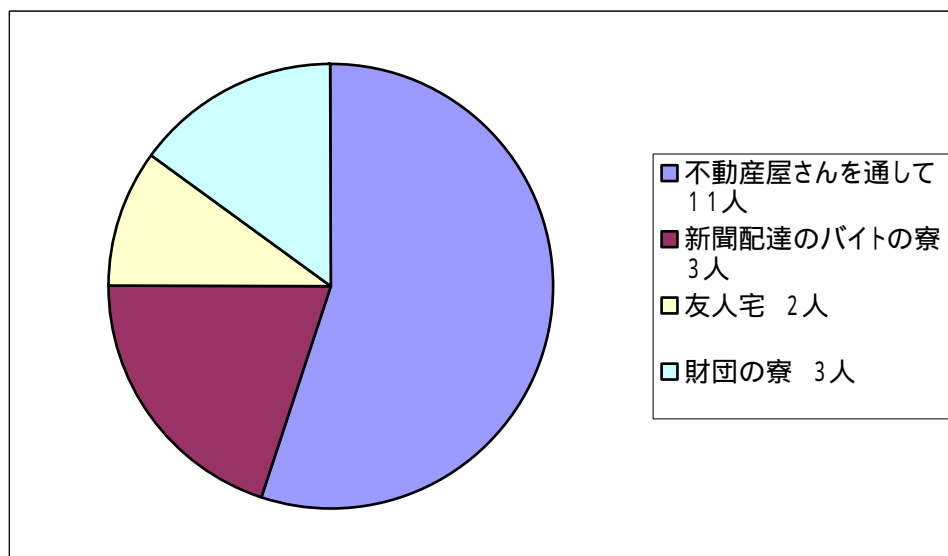
1. 暮らし

1. 1. 住居探し

日本で暮らす留学生の皆さんにとって、住まい探しは困難な作業のひとつではないでしょうか。この項目では、これから皆さんが引越しをする際に少しでも、その助けとなるよう、日本での住まい探しに関する情報を紹介していきます。

(1) 留学生への住居に関するインタビュー結果

一般的に留学生達は、どうやって物件を見つけているのでしょうか。現在、日本で生活している留学生の方20人を対象にインタビューを実施したところ、以下のような答えが返ってきました。



不動産屋を通して自分で探したというのが最も多い答えで11人。新聞配達のパイトの寮、財団の提供する寮という答えが共に3人。友人宅に住んでいるという答えが2人という結果でした。

(2) 寮へ入居する

新聞配達のパイトの寮の利点は、家賃が無料、もしくは格安ですむということです。しかし、勤務時間の都合上、学業との両立が困難な場合もあります。実際に住み込みで新聞配達のパイトをしている留学生の勤務スケジュールは、朝刊が朝2時半から5時半、夕刊が14時半から17時半までだそうです。この勤務スケジュールだと、午後の授業を受けることは

難しく、新聞配達の仕事をしている学生のほとんどは午前の授業を集中的に履修しているようです。

住み込みの新聞配達の仕事は、一般的なアルバイト情報誌での紹介は少ないので、希望する新聞会社の配達営業所に直接電話で仕事の募集の有無を尋ねるか、もしくは知り合いに新聞配達の仕事をしている人がいれば、その人に紹介してもらい、入れてもらうのが一般的なようです。

国や地方自治体、財団が設置、運営する留学生宿舎に入居するという方法があります。家賃は民間のアパートなどに比べ安くすむのですが、入居の競争率は高く、希望してもなかなか入居できないというのが現状です。

入居を希望する方は、まず大学の国際交流課に相談することを勧めます。また、空きがあれば神田外語大が提供する寮に入居できます。

永尾寮

場所：JR幕張駅徒歩3分 女性のみ

規模：8室

料金：月35,000円（電気、水道 ガス込み）

こちらの寮への入居の希望に関しても、まず国際交流課へ尋ねてみてください。



（３）不動産屋で民間の住居を探す手順

上記のインタビューの結果からも分かるように、留学生の多くは不動産屋を通して見つけた民間のアパート等で暮らしています。まずは不動産屋を訪ねる前に知っておくべきことについて説明します。

○不動産屋を訪れる前に知っておくべきこと

① 賃貸シーズン

1月～3月は学生や新社会人など、多くの方が入居先を探しているため、良い物件は2週間程でなくなってしまう。良い物件を手に入れるためには早くからインターネットや情報誌などで情報を入手し、早め早めに行動することが肝心です。

② 家賃の目安

実際に生活していくには家賃の他に、水道代・電気代・電話代など、毎月多くのお金がかかります。家賃は1ヶ月の収入金額の3分の1を目安にするのが良いといわれています。

③ 家賃の相場

例外的な物件もあるが、家賃はその地域の中では、ほぼ相場どおりに設定されています。都内であれば繁華街、高級住宅地に近いほど家賃は高くなります。

利用したい路線付近の家賃の相場を調べ、自分の予算と通学時間を考えて予算内に収まる地域を探すのが良いでしょう。

④ 優先順位をつける

駅の近くがいい、家賃が安いところがいい、おしゃれな町がいい・・・など、希望を上げればきりがありません。しかし、実際すべての条件に合った物件を探すことは困難です。まずは「これだけは譲れない」という条件を絞り込み、優先順位をつけておくといよいでしょう。

⑤ 住みたい地域・路線を選ぶ

日常的に通う場所(学校やアルバイト先など)に便利な路線を選ぶことを勧めます。その際、急行電車の停車駅付近は家賃が高くなるので、あらかじめ路線図で確認することが大事です。

⑥ 保証人

日本で民間アパートを借りる場合、入居のための保証人が必要となります。今回インタビューした留学生の方たちは、日本国籍を持つ親戚や友達、アルバイト先の上司に保証人になってもらっているようでした。しかし、順調に見つかる人は少なく、そういう場合は「留学生住宅総合補償」制度というものがあります。この制度に加入することにより、保証人の精神的、経済的負担を軽くし、保証人を引き受けやすくすることができます。パンフレットが学内の国際交流課においてあります。また神田外語大では、学校側が保証人を引き受けてくれるケースもあるので、保証人探しに困ったときは学内の国際交流課に相談することをお勧めします。

⑦ 敷金、礼金、仲介手数料の存在

日本では、民間アパート等を借りる際、礼金、敷金、仲介手数料が必要になります。

◆敷金

家賃（月額）の1～2か月分とされています。「保証金」という場合もあります。部屋代を滞納したときや、部屋を破損したときなどに当てる金額です。

◆礼金

家賃（月額）の1～2か月分とされています。「権利金」という場合もあります。部屋を借りるとき、部屋を利用することの対価として家主に支払う金額です。

◆仲介手数料

物件を仲介してくれた不動産屋に支払う手数料で、家賃（月額）の1か月分というのが一般的です。（支払わなくてもよい場合もあります）

⑧ 優良な不動産屋を選ぶ

上記のインタビューで、自分で不動産屋を通して住居探しをしたと答えた11人の留学生全員が、一度は外国人という理由で入居を断られたことがあるそうです。

以下に記す不動産屋は、外国人の住居探手を積極的に手伝ってくれる優良な不動産屋です。神田外語大の国際交流課も薦めています。

幕張にある不動産屋

不動産屋名：盛商事有限公司

場所：262-0032 千葉市花見川区幕張町5丁目187-2

TEL： 043（271）1155

FAX： 043（276）3665

不動産屋名：臨海土地建物株式会社

場所：262-0032 千葉市花見川区幕張町5-227

TEL： 043-275-2202

FAX： 043-271-3748

定休日：毎週水曜日・祭日

幕張本郷にある不動産屋

不動産屋名：幕張実業株式会社

場所：262-0022 千葉市花見川区幕張本郷1-12-1

TEL： 043-275-6611

FAX： 043-275-6612

不動産屋名：海浜不動産株式会社

場所：262-0033 千葉市花見川区幕張本郷5-4-7

TEL： 043-276-1055

FAX： 043-275-1588

1. 2. 引越しの手順

（1）実際に不動産屋に行く

① 不動産屋に自分の要求と希望を言う

具体的に家賃、敷金、礼金、最寄りの駅名、交通手段などを聞く

一軒だけではなく二、三軒の不動産屋を訪ねることが大事です。同じ条件の物件を比較してから決めるとよいでしょう。

② 選んだ物件を実際に見に行く

※選んだ物件を見に行くときにチェックする項目

- ✓ 部屋内部：ガス（都市ガス、LPガス）、風呂、トイレ、洗濯場、エアコンなどの有無
- ✓ 部屋周辺：駐車場がある場合や、繁華街などは騒音の恐れがあるので注意

③ 契約する

物件の確認をする、保証人を見つけるなど条件を満たしたら、契約書を書く必要があります。契約書を書く段階では大家さんと会う必要はありません。一切のことは不動産屋がやっ

てくれます。

契約書に保証人の名前、住所などを記入し、印鑑を押してもらいます。保証人の証明書（会社名、収入、今の住居など基本的な情報）の提出が必要となり、不動産屋から確認される場合もあります。

④ 最終確認

不動産屋が契約書に記入漏れがないか、もう一度確認したあとに、不動産屋も印鑑を押し、その後、契約書を大家に見せ、大家も印鑑を押します。

※注意！

- ✓ 良い物件だと思ってもすぐに決めず、慎重に考えてから契約したほうが良いです。契約後に後悔する場合も多いので。
- ✓ 契約には時間がかかるので引越しの日付と入居できる日を、あらかじめ確認する必要があります。

（２） 引越し会社を探す

民間の引越し会社に頼む場合、距離、荷物の量によって料金が変わってきます。民間の引越し会社はサービスは、とても良いが値段はやや高いです。

◆引越し代を安く

国際免許証をもっている場合、レンタカー会社から車を借り自分で運転すれば安くすませることができます。荷物が少ない場合や距離が近いときは電車で運ぶことも1つの手段です。冷蔵庫などの大型荷物を「クロネコ」などの運送会社に頼む場合は5,000円ぐらいが目安です。



（３） 実際に住み始める

隣人に挨拶をしにいきましょう。ハンカチ、タオル、お菓子など500円ぐらいの品を持っていくのが一般的です。

1. 3. 住み始めてから気をつけること

（１） 近所とのトラブルを避けるために

無事、住居を見つけることができたなら、近所の方々とのトラブルも避け、快適に暮らしていきたいものです。近隣とのトラブルを避けるためにアパートやマンションに住んでいる人は、

- ◆階下や隣の住人に迷惑が掛からないように、大きすぎる音を出さないようにする。
- ◆夜遅くに騒がないようにする。
- ◆ごみは決まりを守って出す。

といった心がけが必要です。



(2) 家庭ごみの分け方・出し方

ごみは、種類によって回収曜日が違います。(例・資源ごみ→水曜日、可燃ごみ→火曜日など)。ごみの分け方・回収曜日は市町村によって異なるので、事前に役場・役所の環境保全課などで調べましょう。地域によっては、専用ゴミ袋に入れて捨てる場所もあります。袋はスーパーなどで購入できます。

分け方の例・千葉市の場合

可燃ごみ (もえるごみ) → 市の指定袋

残飯、くつ、プラスチック類 (カセットテープなど)、服 (ごみ袋に入るもの) など

不燃ごみ (もえないごみ) → 市の指定袋

小型の金属製品 (なべ、スプーンなど)、硬めのプラスチック類 (おもちゃなど)、文房具など

有害ごみ → 透明なポリ袋

乾電池、水銀入り体温計、ライター など

資源物 → 指定容器へ

飲み物・食品・調味料・酒のビン、ペットボトル、ジュースのカン など

粗大ごみ → 粗大ごみ受付センターへ **TEL 043-277-2111**

机、タンス、イス、ふとん (ゴミ袋に入らないもの)、自転車 など



ごみ処理についての問い合わせ

千葉市

中央区・美浜区 → 中央・美浜環境事業所 TEL 043-231-6342

花見川区・稲毛区 → 花見川・稲毛環境事業所 TEL 043-259-1145

若葉区・緑区 → 若葉・緑環境事業所 TEL 043-292-4930



リサイクルについて

資源循環推進課 → TEL 043-245-5067

近隣とのトラブルを起こさないためにまず自分から身の回りに気をつけるようにしましょう。



(3) 地震に備えて

日本は地震が多い国です。安全のためにも次の事を知っておくと便利です。

①前もって

- ・家の中で一番安全な場所を確認しておく。(倒れてくるものがない広い部屋、机の下など)
- ・寝室には倒れてくるものを置かない。(安全なスペースを確保)
- ・普段からパスポートなどの貴重品を、すぐ持ち出せるところにまとめておくとう便利。
- ・避難場所は地域によって違うので、事前に確認しておく。

→千葉県防災情報 <http://chiba-bosai.wni.co.jp/>



②地震が起きた後

- ・あわてないこと。
- ・机などの下に隠れて頭を守る。

※大きな地震の時

- ・ストーブ・元栓などの火の始末をきちんとする。ブレーカーも切った方が良い。
- ・徒歩で、必要最低限の物を持って広い場所へ。
- ・避難所までは広い場所を選んで移動する。
- ・海沿いに住んでいる人は、高い場所へ避難する。(津波の危険性があるため)

③避難後 (大きな地震の場合)

- ・在日大使館・学校に避難先と安否を連絡する
- ・知っておくと便利 →災害伝言用ダイヤル「171」 電話は混線してつながらない場合が多いですが、このダイヤルを使って知人に安否情報を連絡することができます。

(4) 外出する時は必ず鍵をかけよう

外出する時や車から離れる時などは短時間でも鍵をかけましょう。盗難防止、空き巣防止のために鍵は必ずかけるように心がけましょう。日本の治安は悪くないといわれていますが、とても安全とは言えません。少し目を離れたすきに物をとられることもあります。貴重品、身の回りのものの管理には気をつけましょう。

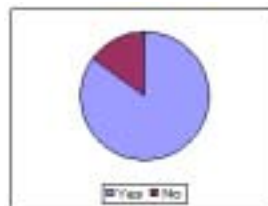
2. アルバイト

留学生の皆さんに限らず、大学生の多くはアルバイトをしています。アルバイトは、お金を稼ぐことができるのはもちろんですが、日本の社会を知る良い機会でもあります。この項目では、留学生のアルバイト探しについての情報を伝えていきたいと思います。

2. 1. アルバイトに関する留学生へのインタビュー

Q 現在アルバイトをしていますか？

Yes	85%
No	15%



留学生20人を対象にアンケートをとったところ、85%の学生が現在アルバイトをしていると答えました。アルバイト先で多かったのが、飲食店、母国語教師、事務、データ入力などでした。

2. 2. アルバイト探しの基本

(1) 応募するアルバイト先を選ぶ

どんな仕事がしたいのか、勤務地はどこがよいのかなど、まずは、じっくり考えてみましょう。アルバイトの探し方としては、お店に貼ってある求人募集の張り紙を見て応募したり、駅構内や店頭で並べられている求人雑誌を参考にしてもよいでしょう。最近ではインターネットを利用してアルバイトを探す人も増えているようです。アルバイト情報を発信しているサイトとしては「from A navi」(<http://www.froma.com/>)や「バイトルドットコム」(<http://www.baitoru.com/>)などが有名です。

(2) 応募の電話をかける

→ 電話の対応も採用の大きな決め手です。マナーには十分気をつけましょう。

電話をする前に

- ✓ メモの準備をしておきましょう
- ✓ 質問したいことをメモしておきましょう

電話マナー

電話をするタイミングに気をつけましょう

- ✓ 受付時間が書かれていない場合、飲食店は11～14時・18～21時は忙しい時間帯なので、できれば避けましょう。
 - ✓ 電話をするときは、雑音で音が聞き取りにくい場所は避けて静かな場所から電話しましょう。
- 電話をしたら応募した会社の連絡先、面接場所、担当者名をきちんとメモしておきましょう。

(3) 履歴書の書き方

アルバイトの面接の際には履歴書を持参することを求められることが多いです。履歴書を書くに当たって、間違いやすい点や注意しなければいけない点があります。6つの大事なポイントを挙げて説明します。

文字は丁寧に

文字は、その人の人格をあらわすと言われています。文字を丁寧に書くことにより面接官に好印象を与えることができます。字のうまい下手よりも、丁寧に書いているかということが肝心です。

何で書くか

履歴書は鉛筆で書いては、いけません。鉛筆では自分がせっかく書いたものが消えてしまったり、また履歴書に書いた内容を誰かに書き換えられてしまう恐れがあります。よって、履歴書を書く時は黒、または青のボールペンを使用します。しかし、この場合、一度書いてしまうと書き直しができません。履歴書に書く前に必ず何を書くのか下書きをしてから書くのがいいでしょう。

誤字、脱字がないかどうか確かめましょう

誤字、脱字があると、せっかく丁寧に書いても、面接官への印象は悪くなってしまいます。もし不安な表現や漢字があれば国語辞典、または漢字辞典で漢字を調べ確実に正しい日本語を書きましょう。また、文法について分からない事があれば日本人の学生に聞いてみるのもいいでしょう。

自分の情報は正確に書こう

住所などはアパート名などを書かない方法がありますが、履歴書に書く場合は都道府県名から始め、丁目、番地、号、マンション名またはアパート名まで、すべて省略せずに書くようにしましょう。

年号の書き方

年号は基本的に昭和、平成など元号で書きます。西暦では書かないようにしましょう。

写真を貼りましょう

履歴書には必ず写真を貼らなければいけません。写真は6ヶ月以内にとったものを規定のサイズに切り取り、貼り付けましょう。写真屋などで写真をとった場合、規定のサイズをいえばそのサイズにあわせて写真を撮ってもらえるので便利です。また、駅構内などにあるスピード写真機を利用するのも手軽です。

履歴書というものは面接官が最初にみなさんを審査するものです。言い換えれば、履歴書を見ただけで貴方の第一印象が決まります。よって、履歴書を書く際には、以上の6つのポイントに注意してみてください。

(4) 面接を受ける

基本マナー

- ・ 遅刻は厳禁です！ 予定時間の 5～10 分前に面接場所に着いているようにしましょう。電車で行く場合、電車は、ほぼ必ず時刻通りに駅にやってきます。都会は電車の本数が多いので、乗り遅れてもすぐに次の電車がくるのでさほど困りません。しかし、郊外や地方に行くと、電車数が少ないので注意が必要です。日本人は時間を守る人が多いです。面接以外でも始業時間や約束の 10 分前には着くように心掛けましょう。時間を守ることで信頼を得ることができ、人間関係もよくなります。
- ・ 遅刻しそうになったら電話しましょう。万が一、遅れてしまったら、きちんと謝りましょう。礼儀を大切にするのは、日本人との友好関係を深めるためには有効なことです。
- ・ 携帯電話の電源は切っておきましょう

面接でよく聞かれる質問

- ・ なぜウチの会社(お店)で働こうと思ったのですか？
ただ「興味があったから」という答えだけではなく、具体的に答えましょう
- ・ もし働くとしたら週に何回くらい入れますか？
授業の時間割とアルバイトの終わる時間を考慮して予め決めておくとい

面接で確認しておきたい6つのポイント

- ☐ 仕事内容
- ☐ 給与の金額・支払い方法
- ☐ 勤務日・時間・休日
- ☐ 勤務時の服装(制服の有無)
- ☐ 交通費の支給
- ☐ 合否の連絡はいつになるか



合否の連絡についての注意点

合否の結果は採用、不採用に関わらず連絡をもらえる場合と、採用の場合のみ連絡という場合があります。面接の際に、きちんと確認しないと、いつまでも待つことになってしまいます。また、いつまでに連絡がくるのかもしっかり確認しておきましょう。

(5) アルバイトを始める

採用の連絡をうけたら初出勤日、必要な持ち物などを確認して、準備万端で初日を迎えましょう。一緒に働く方々には挨拶をきちんとし、気持ちよく働ける環境づくりを心がけることが大切です。

契約時には、改めて自分の労働条件についてしっかり確認しておきましょう。

3. 悪徳商法

この章は悪徳商法や新聞勧誘など、一人暮らしをしていくうえで知っていると事故やトラブルを未然に防げる知識を紹介しています。一人で生活していると、いろいろな物事や問題を自分で判断・解決しなければなりません。そのときに、関連した情報を全く知らないで判断・問題解決に困ることもあると思います。そこで、トラブルのもとになりやすい悪徳商法、新聞勧誘などについての情報を集めました。少しでもみなさんの生活の役にたつとうれしいです。

3. 1. トラブルを未然に防ぐ

(1) 新聞勧誘に注意

新聞勧誘とは、自宅に来て「〇〇新聞の購読をお願いします」というものです。洗剤、チケットなど多種のオプションをつけるので、ぜひ買ってくださいと契約を迫ってきます。断ってドアを閉めようとすると玄関まで入ってきて長時間話し始め、ドアを閉めようとしても出て行かない勧誘員もいるようです。何回も訪問に来て結局、最後は、なかば無理やり契約させられてしまうことがあります。

<対策>

毎日、新聞を読みたいという人は契約してもよいでしょう。新聞にも「朝日」「毎日」「読売」「日経」など多くの新聞社があるので、よく考えて契約しましょう。必要なときだけ読むという場合には、K U I Sや公共の図書館で読むことが出来ます。そこで、購読する希望がない場合は、最初からはっきりと断りましょう。もし、勧誘員が帰らずに困った場合には、「警察に電話をする！」と通告して断りましょう。(警察の「110番」に本当に電話しても構いません) また、なかには新聞勧誘だと名乗らない勧誘員もいます。「引っ越しの挨拶」や「宅急便」だと名乗って玄関を開けさせようとします。ドアののぞき穴から相手の姿を確認してから玄関を開けるようにしましょう。

(2) 宗教勧誘に注意

宗教勧誘とは「宗教に入りませんか？」というもので、比較的多いのはキリスト教関係の勧誘です。パンフレットを見せ、宗教に関する本を買わせたり、登録をさせられたりします。おとなしく聞いていると長時間にわたって話し、キリがありません。

<対策>

新聞と比べると、断れば帰るケースが多いようです。「絶対入らない」と言ったらドアを閉めてしまえば、ほとんどの勧誘員は帰っていくでしょう。帰らない場合は警察に電話をすると強気で断りましょう。(実際に電話をしてもよい「110番」)

*知らない人が訪問してきた場合、宅急便など以外は、むやみにドアを開けないことが最善の対処法です。



(3) エステ勧誘に注意

エステ勧誘とは、おもに街を歩いている時に声をかけられるものです。最初はエステの無料体験を勧められ、ついて行くと体験終了後に値段が高い化粧品やエステの機械を買わされそうになります。なかには住所、氏名、電話番号などの個人情報を聞き出そうとすることもあるので注意が必要です。

<具体的な例>

街を歩いている時、エステの無料体験ができると声をかけられて「無料でキレイになれる」という言葉にだまされてついて行きました。すると、あるビルに案内され、商品の説明をうけました。その後、実際にエステの体験をしました。体験後に感想を聞かれ、商品を買うことを勧められました。その時、販売員は「今はキャンペーン中だから安い」、「特典をつけてあげる」などお得な感じをだして買わせようとしていました。ローンも簡単に組めるので、サインをしてローンを組んでしまいました。

<対策>

一番よい方法は声をかけられても無視することです。建物の中に案内されると契約書にサインするまで出てこられなくなってしまう可能性があるので、そうなる前に断る勇氣が必要です。もし、声をかけられてついて行ってしまったときには、無料体験で終わらせるようにすることです。

○ 似たような商法について

エステのほかに**絵、教材、宝石、化粧品**などを買わされることもあります。売るのが変わっているだけで、悪徳商法に変わりはありません。また、対処方法はエステ勧誘と同じです。とにかく無視するか、はっきりと断ることが大切です。

はっきりと断ることが大切！！



3. 2. もしも契約してしまったら

ークーリングオフ制度を使って契約を解除しようー

クーリングオフとは、契約を解除する権利です。普通は、一度した契約は解除できません。しかし、特別な場合は契約をしてから一定の期間は契約を解除することができます。では、どんなときにクーリングオフが出来るのでしょうか？まず一つ目は「法律」によって決められている場合です。次に契約書にクーリングオフの決まりが書いてある場合です。最後は業者（契約相手）の同意がある場合です。以上の3つの場合にはクーリングオフが利用できます。では、クーリングオフが法律で規定される場合とは、どんなときでしょうか。以下の表に当てはまる場合は法律によってクーリングオフができます。

販売内容	クーリングオフ	適用対象
訪問販売 (家に販売員がやってくる)	法定の契約書面 ^{※1} の交付 ^{※2} された日から8日間	指定商品・権利・役務の店舗外 での取引(3,000円未満の現金 取引を除く)
電話勧誘販売 (電話がかかってくる)	法定の契約書面の交付され た日から8日間	指定商品・権利・役務の店舗外 での取引(3,000円未満の現金 取引を除く)
連鎖販売取引 (マルチ商法) ^{※3}	法定の契約書面の交付され た日から20日間 (再販売型契約に限り書面 受領後に商品受領の場合は 商品受領後20日間)	全ての商品・権利・役務 ※中途解約制度あり
特定継続的役務提供 (エステ・語学教室・学習塾・ 家庭教師・パソコン教室・結婚 紹介)	法定の契約書面の交付され た日から8日間	エステティックサロン・英会話 等の語学教室・学習塾・家庭教 師等・パソコン教室・結婚相手 紹介サービス ※中途解約制度あり
業務提供誘引販売取引 (内職商法・モニター商法)	法定の契約書面の交付され た日から20日間	仕事の提供を約束して、仕事に 必要な物品等の対価や登録料 等の金銭負担をさせる取引
割賦販売 (クレジット・ローン契約)	法定の契約書面の交付され た日から8日間	指定商品・権利・役務の店舗外 でのローン契約
現物まがい商法 (商品を見せ買わされる。自分 が20万で買ったとして、業者が それを30万にするからその商品 を一度持ち帰り30万になったら 渡すという。しかし、商品もお 金も手もとには戻らない。)	法定の契約書(基本契約)締 結日 ^{※4} の翌日から14日間	特定商法・施設利用権の預託取 引 ※中途解約制度あり
保険契約 (必要のない保険を契約してし まったとき)	法定の契約書面の交付された 日と申し込みをした日との、 いずれか遅い日から8日間	営業所等以外の場所での保険 期間1年を超える生命保険・損 害保険契約 ※清算義務あり

(参考文献：はじめてのクーリングオフ ～クーリングオフにトライ～)
<<http://www7.plala.or.jp/daikou/cooling-off/ichiran.htm>>

1－契約書のこと。契約の内容や決まりが書かれている。クーリングオフに関することが書いてあることもある。

2－書類を渡すこと。

3－知人や友人を会員にすることで利益を得る商法です。よく勧誘時に、マルチ商法で成功した人（大金を手に入れた人）を紹介され、高級外車などを手に入れた例を見せつけられたり、聞かされたりしますが、本当に儲かるのは、ほんの一部の人だけです。多くの人が損をする仕組みになっています。そればかりか、友人知人を自分の利益のために利用することになるため、大切な人間関係まで壊してしまうのが「マルチ商法」の怖さです。友達や先輩、上司の誘いだとなかなか断れないという人の弱みにつけ込み、新規の会員を加入させ、高額な商品を販売しつづけることによって利益をあげるのが目的です。特定商取引に関する法律では、このような販売方法を「連鎖販売取引」として規定し、不当な勧誘行為を禁止するための規制をしています。

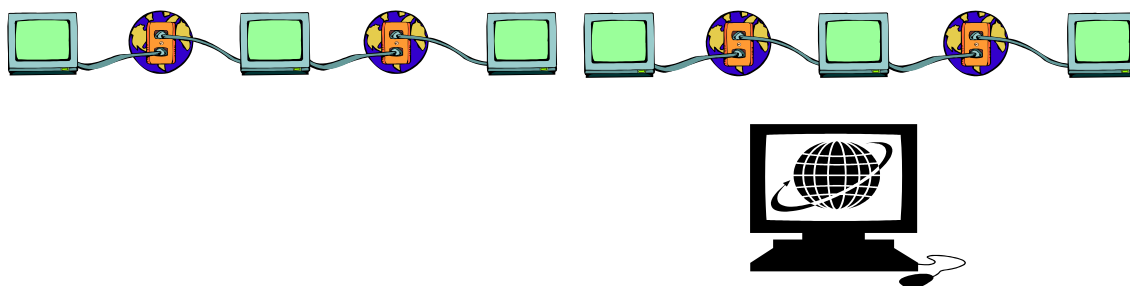
4－契約をした日

必要のない契約や、不当な契約をすることのないように事前に断ることが大切です。キャッチセールスでは話を聞かない、立ち止まらないなどが有効です。電話での勧誘は、とにかく「いりません」「けっこうです」と話を聞かない姿勢を早めに見せることが大切です。それでも契約してしまったら早めにクーリングオフ制度を利用して契約を解除しましょう。

上の表では難しいので詳しく知りたい人、具体的なヘルプを求める際は
↓ホームページにアクセスを★

はじめてのクーリングオフ ～クーリングオフにトライ！～

<<http://www7.plala.or.jp/daikou/cooling-off/cooling-off.htm>>



3. 3. 知らない番号からの着信履歴にはかけ直さない

—ワンコール(一瞬で切れてしまう着信)が増えている—

03—××00—○×○×/080—○○××—×○×○など、一般の固定電話か携帯電話からかかってきます。「知り合いかな？何の用だろう？」などと思い、電話をかけ直してしまうと、アダルトサイトや悪徳商法の会社につながってしまいます。その後、架空の請求書や電話などで料金請求されてしまいます。

<対策>

知らない番号からの着信履歴には絶対にかけ直さないことです。用がある人はコールを長い間鳴らすのが普通です。料金を要求されても、身に覚えのないものに**絶対に支払いをしてはいけません**。相手は裁判所に訴える、警察に通報するなど、法的に訴えうるといった脅しをかけてくることがあります。しかし、**ほとんどは根拠のない脅しです**。どうしても心配な場合は学校の先生や警察、消費者相談所などに連絡し、具体的な対処法をきいてみましょう。消費者相談所の連絡先は以下の通りです。

◆ 千葉県消費者センター

➤ 〒273-0014 船橋市高瀬町66-18

TEL 047-434-0999

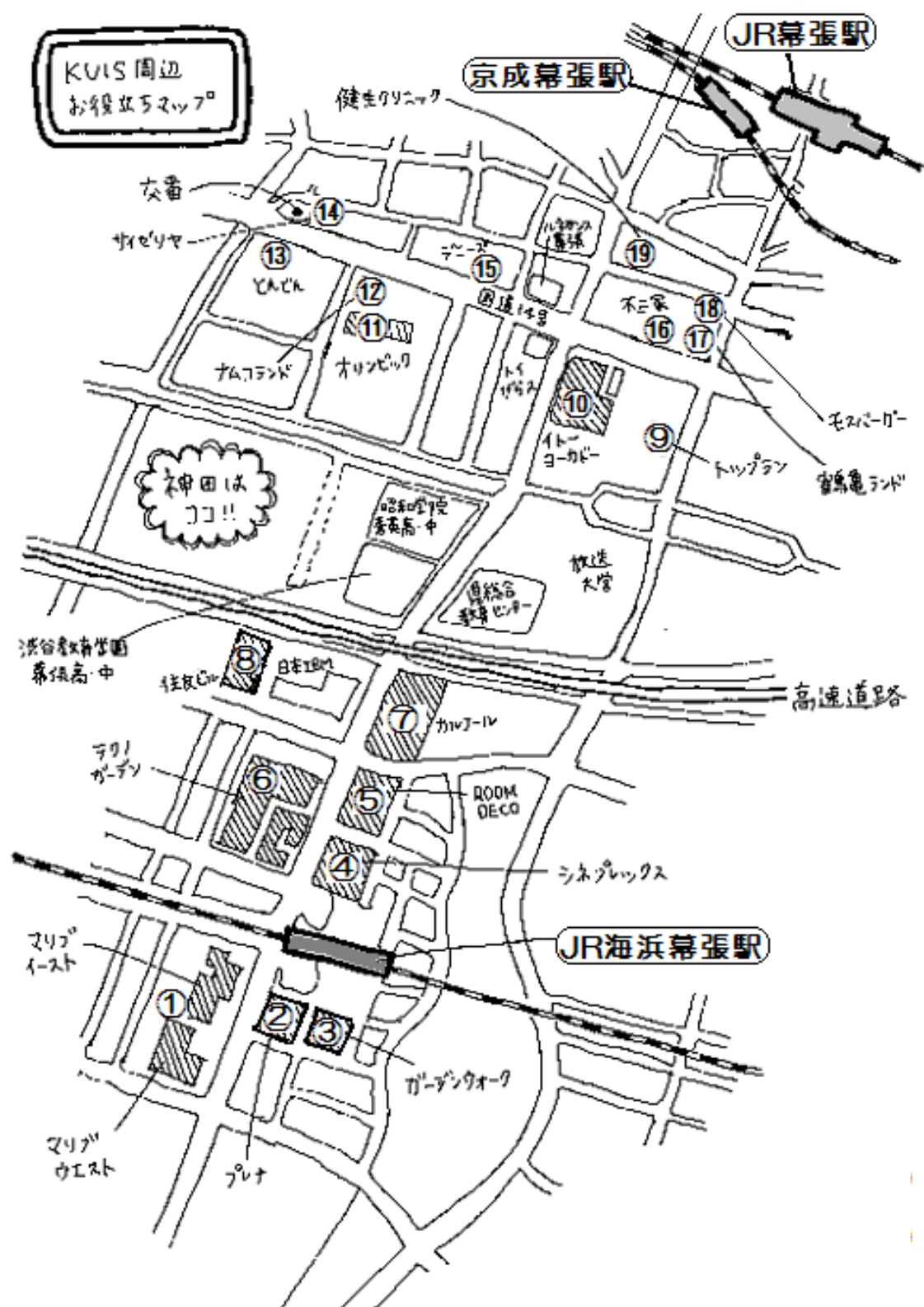
◆ 千葉市消費生活センター

➤ 〒260-0045 千葉市中央区弁天1丁目25番1号

TEL 043-207-3000



4. KUIS 周辺お役立ちマップ



○ 地図の説明

地図に書いてある番号のお店や建物を紹介します。なお、意見は大変個人的なものです。ご了承ください。(かっこ)の中には住所と電話番号を書いておいたので、探すときに参考にしてください(^ _ ^)

- ① マリブ・・・ちょっとした高級なレストランがたくさん。
(ワールドビジネスガーデン内 千葉市美浜区中瀬 2-6)
- ② プレナ・・・ちょっとしたデパート??手頃なレストランもあるよ。カラオケ、ゲームセンターもあるから遊べるよ。「はなまるうどん」がおすすめ!
(千葉市美浜区ひび野 2-4)
- ③ ガーデンウォーク・・・アウトレット。洋服や雑貨、くつなどが売ってるよ。セール期間中はさらに安くなるよ! (千葉市美浜区ひび野 2-6-1 043-212-8200)
- ④ シネプレックス・・・映画館。その中に「ampm」や「31アイス」、「SEGA」(ゲームセンター)など、ちょっと時間をつぶすのに最適。はじっこの方にある「てんや」の天井が安くてうまい!
(メッセ・アミューズ・モール内 千葉市美浜区ひび野 1-8 043-213-3000)
- ⑤ ROOM DECO・・・家具が売られている。ゲームセンター、コンビニなども。中にある「奈のは」はおしゃれな食べ放題のお店。(千葉市美浜区ひび野 1-7 043-296-1211)
- ⑥ テクノガーデン・・・ビル内に「マクドナルド」や「ファミリーマート」などがあるよ。2階にある「Y's」はよく飲み会に使う人が多い。
(千葉市美浜区中瀬 1-3 Y's 電話番号 043-274-7051)
- ⑦ カルフル・・・巨大スーパーマーケット。その中に「スターバックス」や「ユニクロ」もあるよ。(千葉市美浜区ひび野 1-3 043-350-5511)
- ⑧ 住友ビル・・・1階に「サイゼリヤ」という安くておいしい KUIS 生ご用達のファミリーレストランがあるよ。「サンクス」と郵便局もあるから便利。郵便局は 4 時までしかやってないので注意! (千葉市美浜区中瀬 1-7-1)
- ⑨ トップラン・・・焼肉などが食べ放題。ソフトクリームも自分で作れて楽しいよ。
(千葉市花見川区幕張町 5-417-149 043-273-6188)

- ⑩ **イトーヨーカドー**…^{おおて}大手スーパーマーケット。中には「ミスタードーナツ」や「マクドナルド」、「ケンタッキー」などがある。
(千葉市花見川区幕張町 4-417-25 043-212-5511)
- ⑪ **オリンピック**…大型スーパーマーケット。自転車が特に安い！
(千葉市花見川区幕張町 2-7701 043-296-5411)
- ⑫ **ナムコランド**…ゲームセンター。「マクドナルド」や「バーミヤン」もある。「バーミヤン」は安くておいしい中華料理のファミリーレストラン。
- ⑬ **とんでん**…和食ファミリーレストラン。おすしやおそば、とんかつなどが^{てごろ}手頃な値段で食べられるよ。AM1:30 までやってるよ！
(千葉市花見川区幕張町 1-7686-3 043-276-3471)
- ⑭ **サイゼリヤ**…安い(笑)！パスタなどのイタリアンレストラン。
(千葉市花見川区幕張町 1-7681 043-213-7661)
- ⑮ **デニーズ**…デザートがおいしいファミリーレストラン。
(検見川店 千葉市花見川区幕張町 3-7725 043-271-1893)
- ⑯ **不二家**…ファミリーレストラン。中には「31 アイス」もあるよ。
(千葉市花見川区幕張町 5-417-15 043-273-7877)
- ⑰ ^{つるかめ}**鶴亀ランド**…超安いスーパーマーケット。^{きんべん}近辺に住んでるなら絶対ここ！おすすめ！
- ⑱ **モスバーガー**…「マクドナルド」と比べると値段は高いけど、ヘルシーでうまい！
^{やまぶどう}山葡萄スカッシュは一度は試してみて。
(幕張店 千葉市花見川区幕張町 5-417-15 043-274-3011)
- ⑲ ^{けんせい}**健生クリニック**…このクリニックは人間ドックや企業団体検診などの健康診断^{けんしん しんだん}を専門にやっている病院なので、行ってすぐに診察^{しんさつ}してもらえる病院ではありません。注意してください。風邪をひいた場合やケガをした場合は、「まくはり診療所」に行きましょう。ただし、この「まくはり診療所」は日曜や祝日などの休日はやっていないので、もし日曜日に病院で診察してもらいたい場合は、「千葉健生病院」に行きましょう。

(千葉健生病院 千葉市花見川区幕張町 5-392-4 043-272-1211)



Ⅲ部 先輩留学生からのメッセージ

1. 体験談とアドバイス

新入留学生にとって、最初の頃は不安を感じる人が多いかも知れません。分からないことを誰かに教えてもらいたい、困った時にアドバイスをしたい、こんな時最も身近に感じる存在が同じ留学生の先輩ではないでしょうか？そのため少しでも役に立つように留学生の先輩の体験談と皆さんへのアドバイスをまとめて載せました。（以下の体験談は本学留学生へのインタビューにもとづいて作成しました。）



2002 年入学

国籍：韓国

学科：国際コミュニケーション

名前：李 ヨンホ

体験談：

僕は大学の第2期留学生で、大学に入った頃は新入留学生が34人、先輩の留学生は3人しかいませんでした。いきなり友達ができるわけでもないし、周りの全てがよそよそしい感じでした。留学生の先輩で韓国人が一人いまして、授業の相談をしました。そのことがきっかけで、留学生がもっとお互い交流しながら大学の生活を送れるといいなと思い、僕は留学生会を作りました。それが現在の本学の留学生会で、当時僕が会長役を担当しました（笑）それから、僕の大学生活は忙しいだけではなく、楽しくて毎日が充実しました。留学生会では、みんなで集まって飲み会をやったり、学習情報を交換したりします。留学生の間で簡単に交流できる場ができたのです。

皆さんの多くもアルバイトをしていると思いますが、奨学金に関する情報は見てください。奨学金は、まじめに勉強して成績が良いともらえるので、とてもありがたいです。奨学金をもらうためには良い成績が必要ですが、頑張って勉強する人にはいい結果がついてくるはずなので、みんな出来ると思います。ちなみに僕ももらいました（笑）おかげさまでアルバイトをする時間が少なくなり、勉強できる時間が増えたのです。

僕は2年生まで留学生会の会長をし、3年生からはオーストラリアに一年間留学に行きました。一年間の留学で英語も上達し、たくさんの友達もできました。留学に行くなら3年生から一年間、行くのが一番理想だと思います。その前までに単位を十分取っておいて、そして留学に行くのが安心でいいでしょう。英語のスキルは、これから社会に出ても役に立つので英語圏に留学に行く事をお勧めします。



2002 年入学

国籍：中国

学科：国際コミュニケーション

名前：朴 英順

体験談：

正直、大学に入ったばかりの頃は、何が何だかよく分からなくて勉強もあんまりしませんでした（笑）単位のことよく分からなく、とにかくたくさん取ればいいと思いました。いま考えてみると、とても後悔しています。当たり前のことですが、先に研究科目を取ってから自由選択を取った方が安全です。自由科目は好きなものを取ったほうが楽しくて、新しいものが学べます。そのなかに体育の授業がありますが、私はソフトボールの授業を取りました。ソフトボールはそれまでに触ったこともなかったのですが、実際やってみたらとても楽しくてソフトボールについても知識が増えました。日本人の学生は高校生の時にやったことがある人が多く、みんな上手でした。体育の授業で日本人の学生と仲良くなって友達も増えました。体育は自由選択科目としてお勧めです。

日本人の友達を作るにはもう一つ、チューター制度があります。日本語の授業では、日本人学生と一緒に勉強できるチューター制度があったので、友達ができて日本語を教えてもらったり、私が中国語を教えたりしました。今は買い物も一緒に行ける本当の仲良しになっています。日本人の学生と交流が出来る良いチャンスなのでチューターを作ってみてください。



2002 年入学

国籍：中国

学科：国際コミュニケーション

名前：金 銀姫

体験談：

私は特に 4 年間の大学生活で困った事とかは、ありませんでした。目立つ方でもないし、一年生の時から授業と単位をしっかり計算して勉強してきました。知り合いの友達と一緒に同じ授業をとるのも楽しいですが、興味がある授業があれば私は一人でも参加しました。授業では日本人の学生に声をかけたり、欠席の日にはノートを貸してもらったりしました。日本人は、みんなまじめで優しく何でも教えてくれるので積極的に話しかけるといいと思います。すると、だんだん楽しくなりますよ。

3 年生までに必修科目は、もちろん 120 単位を取りました。そして、4 年生になって時間に余裕も出来て就職活動にも力を入れることが出来ました。大学に入ってから 4 年間の計画を立てるのがとても大事だと思います。あと、図書館には本当にびっくりするほどの参考資料があるので、いつも行きます。図書館大好きです（笑）試験前には早めに借りたほうが無難です。



2003 年入学

国籍：中国

学科：国際コミュニケーション

名前：崔 花

体験談：

私は大学に入ってすぐに同じ学年の留学生と仲良く出来ました。それに留学生会で先輩の留学生ともたくさん知り合いました。先輩達に授業の相談をしたり、英語を教えてもらったりしました。一緒に昼ごはんを食べたり、お茶を飲んだりして授業以外のことも、いろいろと話すことが出来ました。

私は先輩のアドバイスで 3 年生になって早速就職活動をやり始めました。4 年生になってはじめるのが普通ですが、留学生の場合は就職するのが簡単ではないと思います。その前に将来自分がやりたい仕事を見つけたり、憧れの会社を調べたりするのが当たり前です。それで、私は今年からある会社でインターンシップを始めました。少し大変ですが、毎日勉強ができて、毎日成長している感じがします。もちろん、大学の授業もちゃんととっています。就職は第 2 の人生とも言えるので、みんな必死に頑張っています。就職活動については早めに準備しましょう。



2004 年入学

国籍：中国

学科：国際コミュニケーション

名前：崔 龍華

体験談：

私は大学に入ってはじめて英語を勉強し始めたので、SALC をよく利用しました。初級の本や雑誌も借りられるので、時間があるときには行きました。英語が楽しくなったので覚えるのも早かったです。なんでも楽しくやらなくちゃ (笑)

先生にもよく相談に行きました。授業選びで悩んだ時には、よく国際交流課の窓口に相談に行ったり、直接授業の先生の所に行ったりしました。必ずいいアドバイスがもらえるので悩みは、とにかくみんなに相談してください。積極的になると、きっと大学の生活が楽しくなるはずです。私は常に上の学年の先輩達と交流をしました。昼ごはんを一緒に食べたり、授業を一緒に取ったりすることもありました。とにかく、いろんな人と話をすれば身につくものも増える一方です。



2004 年入学

国籍：中国

学科：国際コミュニケーション

名前：韓 涛

体験談：

私は今 2 年生で、まだ大学の生活は 2 年間しか体験してないですが、今では、学生生活にとっても慣れて大学に来るのが好きです。私は英語のクラスで上の学年の先輩達と知り合う事が出来ました。同じ学年の留学生はもちろん、大学のほとんどの留学生のことを知っています（自慢？笑）。

2 年生になって図書館をよく使うようになりました。参考資料を借りるだけではなく、静かな環境で勉強が出来ます。授業が空いている時間帯によく図書館に行きました（寝ちゃったりもします）。

学費についてですが、大学では基本的に学費は一括払いになっています。でも、アルバイトをしながら自分で学費を払う留学生がほとんどです。どうしても一括が厳しい学生は国際交流課に相談しましょう。事情によって分割が可能なので実際、分割で払っている留学生も多いらしいです。困った時には一人で悩まないで相談に行ってください。

○2005 年度先輩留学生から新入留学生へ、その他のアドバイスです。

◆ 新入生のみなさん、特に韓国人のみなさん！日本人とは気が合ってもすぐには積極的に接することをひかえて、まずは距離を少し置いて接して様子を見てください。韓国人の人間関係の築き方と、日本人の人間関係の築き方は違うからです。韓国人がおした分だけ、日本人はひいてしまうので気をつけてください。

◆ 遅刻や欠席はしない！体調が悪かったり、何かあったりしたときは仕方ありませんが、遅刻や欠席をしても何もいいことはありません。

◆ 自分が何をするために留学したのかをいつも頭の中においてください。遊びすぎたり、勉強をおろそかにしたりしないためにも、それは大事なことです。遊んだりするのは、勉強をある程度してから！目標をある程度達成してからです。また、勉強をしているいろいろな日本語や日本文化を学んだ後の方が、遊んだりするのも一段と楽しくなるはずです。



2. 神田外語大学 留学生会



夏休み旅行の西伊豆黄金崎(コガネザキ)

神田外語大学の留学生会は 2002 年に発足した学部留学生の総会です。主に、学内の留学生同士、日本人学生と留学生たちの交流を図るいろんなイベントを行っています。新入生歓迎パーティーから年末の忘年会までの様々な楽しいイベントが、あなたの参加をお待ちしています。それでは 2005 年度の活動スケジュールを公開します。

★ 2005 年 4 月 29 日 新入生歓迎パーティー

日当たりのいい公園で、みんなでバーベキューをやりながら楽しいゲームをやりまます。おいしい焼肉を食べながら先輩たちと面白い話をして盛り上がります。

★ 2005 年 7 月 27～28 日 夏休み旅行

今回は蒸し暑い夏を忘れるために温泉に向かいました。広がる海をみながら、みんな試験勉強で疲れた体を休ませます。夜の花火も楽しさ、いっぱいです。

★ 2005 年 10 月 22～23 日 浜風祭 出店

神田での大きいイベントの一つである浜風祭に店舗を出します。食材の購入から販売までみんなでわいわいしながらやります。そこのあなた、店長になってみるのはいかが??!

★ 2005 年 12 月末 卒業生 さようならパーティー

神田を卒業して様々な道へと進む先輩たちとの最後（もちろん学校で^ー^）の集まりの時間を作ります。思い出話をしながら寒い冬を暖かく過ごしましょう。

いかがですか？最高な大学生活を送ろうとしているあなた！どうぞ、私達といっしょに、神田外語で 4 年間の最高な思い出を作ってみましょう！！

執筆者一覧（日本語スモールグループ・コミュニケーション A 2005 年度履修者）

＊ 当冊子作成グループ毎に列記。「 」内は、作成担当章

「I－1」

池部真弥（H17 卒業）
べ昭英（H17 卒業）
関明日美（IC 4 年）
木村のぞみ（IC 3 年）
吴香善(IC 3 年)

「I－2，II－3」

後藤愛（IC 4 年）
山崎美舞（IC 4 年）
中根愛（IC 4 年）
黒川和孝（英米 3 年）
周藤由香里（英米 3 年）

「I－3－1，I－3－2，III－1」

朴麗（H17 卒業）
小林由香里（英米 4 年）
藤井桐子（英米 4 年）
天野明子(IC 4 年)
斉藤大輝（スペイン 3 年）

「II－1，II－2」

河合真吾（H17 卒業）
李妍（H17 卒業）
石井孝明（IC 4 年）
松村由香（英米 3 年）
加藤優（英米 3 年）

「I－3－3,II－4」

小谷知穂（IC 4 年）
諸田睦美（IC 4 年）
藤本早紀（IC4 年）
志賀将憲（英米 3 年）
櫻井ゆき絵（IC 3 年）

編集責任者・授業担当講師： 横田智美（神田外語大学非常勤講師）

制作協力： 神田外語大学異文化コミュニケーション研究所